

MENDES
...brug restaureren...

111e JAARGANG — NO.:32 DINSDAG 8 FEBRUARI 1994

AMIGOE

Prèke

Wordt de brug of Mendes het eerst overspannen?

Washington ondersteunt actie-verzoek van VN:

Europa stelt Serviërs nog geen ultimatum

NEW YORK - De Verenigde Naties (VN) hebben maandag opnieuw moeten uitleggen aan de verzamelde en in verwarring gebrachte journalisten welke procedures gevolgd dienen te worden voor luchtaanvallen in Bosnië-Herzegowina. Washington staat achter een eventueel verzoek van de VN om actie te ondernemen wegens het bloedvergieten in Sarajevo. In NAVO-kringen is men verdeeld en in Europese kringen komt men voorlopig niet verder dan het belijden van zijn verontwaardiging over het recente bloedbad in Sarajevo. De Europese Unie krijgt (nog) geen ultimatieve tekst uit zijn mond ten aanzien van de Serviërs die Sarajevo al maandenlang omsingelen. De moslims van de Bosnische hoofdstad blijken er nu voor te vinden te zijn de stad in vieren te delen.

Het besluit tot een eventuele luchtaanval is volgens een woordvoerder van VN-secretaris-generaal Boutros - Ghali, onderhevig aan een serie toestemmingen en voorwaarden. De luchtsteun in het kader van de bescherming van de Blauwhelmen in Bosnië-Herzegowina vindt plaats op verzoek van de VN-gezant ter plaatse, Yasushi Akashi, aan wie Boutros -Ghali dit gezag heeft gedelegeerd. Dat geldt alleen voor operaties bij Tuzla en Srebrenica.

Geheel los hiervan staan bombardementen op posities van strijdende partijen, zoals bijvoorbeeld op geschut in de omgeving van Sarajevo. Voor zo'n actie moet volgens Sills aan de volgende voorwaarden voldaan worden:

1. De raad van de Noord-atlantische verdragsorganisatie (NAVO) moet een actie autoriseren.

2. De berschermingsmacht van de VN in Bosnië (Unprofor) moet met het commando van de sector-zuid van de NAVO regelingen treffen met betrekking tot de uitvoering van zo'n actie.

3. UNprofor moet duidelijk vaststellen wie de verantwoordelijkheid draagt voor, in dit geval, de fatale beschieting van afgelopen zaterdag.

4. De VN moeten tenslotte vragen om een dergelijke actie te ondernemen.

SNEL BERAAD

De woordvoerder heeft zo al aangegeven dat de VN de toestemming van de NAVO als de eerste fase beschouwen van de besluitvorming die tot eventuele acties moet leiden. De NAVO is vooralsnog niet unaniem voor ingrijpende luchtacties. De VN en de NAVO zien al bijna een jaar lang af van daadwerkelijke bombardementen, waarmee gedreigd wordt. De Europese Unie heeft zich maandag evenwel uitgesproken voor een snelle NAVO-bijeenkomst en wenst de opheffing van het beleg van Sarajevo "met alle beschikbare middelen, inclusief het aanwenden van luchtstrijdkrachten".

Washington staat achter het verzoek van de VN aan de NAVO luchtaanvallen voor te bereiden op stellingen van Serviërs rond Sarajevo. Dit heeft president Clinton maandag in Houston verklaard. Zijn minister van Buitenlandse zaken Christopher, beschuldigde de Serviërs in Bosnië ervan stelselmatig bombardementen uit te voeren op burgers in Sarajevo.

Tijdens een persconferentie zei Christopher dat de NAVO zeer binnenkort zal beslissen over militair ingrijpen. Hij herhaalde dat uit "een groot scala van mogelijkheden" kan worden geput, waaronder militair optreden, als vergelding voor de bloedige aanval op een markt zaterdag in Sarajevo

vervolg op pag. 15

Voor een geslaagd Valentine's kado zie pag. 16

Leider Bosnische Kroaten mislukt

LIVNO - De leider van de Bosnische Kroaten, Mate Boban, is dinsdag opgestapt: "Ik heb besloten mijn ambt ter beschikking te stellen," aldus Boban op een bijzondere zitting van het "parlement" van de Bosnische Kroaten in de stad Livno in Herzegowina.

Waarnemers zien in het aftreden de hand van de Kroatische leiding in Zagreb. Boban nam de afgelopen weken al niet meer deel aan de vredesbesprekingen over Bosnië-herzegowina. Zelf zei hij slechts dat hij tot opstappen had besloten "als consequentie van een politiek denkbeeld".

Met oog op veiligheid vuurwerk verboden:

In grote Chinese steden geluidloze jaarwisseling

PEKING - Voor het eerst in eeuwen zullen de mensen in Peking en 22 andere grote steden het Chinese Nieuwjaarsfeest in alle stilte vieren. Geen knallen van vuurwerk zullen in de nacht van woensdag op donderdag de boze demonen verdrijven en geluk afroepen.

Ook zal er niet de typische rook en zwavelstank door de woonwijken trekken. De beroemde dichtregels van Wang Anshi "Het jaar loopt met het knallen van vuurwerk ten einde"... gelden niet meer. Het gebruik dat sinds de tijden van de dichter tijdens de Song-dynastie van 960 tot 1279 bewaard bleef, is in de steden het slachtoffer geworden van nieuwe veiligheidsregels.

De redenen zijn angst voor branden en verwondingen alsmede het oorverdovende lawaai, waardoor tijdens de jaarwisseling volgens de Chinese Maan-kalender bijna niemand slapen kon. Metropools als Sjanghai, Kanton, Wuhan, Chengdu en Sjenzhen hebben een verbod uitgevaardigd. Dit geldt ook voor het ritueel bij huwelijken en openingen van winkels en zaken lange slingers rotjes af te steken.

Bij overtredingen worden boetes uitgedeeld, waarvan de hoogste in Peking: vijfhonderd yuan, twee maandsalarissen. Rond Nieuwjaar dreigt zelfs vijftien dagen gevangenisstraf.

Aangezien het verbod alleen de 23 grote steden betreft en de achthonderd miljoen Chinezen daarbuiten naar hartelust kunnen knallen, moet weer druk worden gecontroleerd, opdat geen vuurwerk de steden bereikt.

De meeste Chinezen zullen de avond doorbrengen voor de televisie, die de populaire Karaokeshows uitzendt. Van de eeuwenoude tradities blijven alleen namaakvuurwerkslingers rond deuren van woningen en zaken.

Overleg hervat over Palestijnse autonomie



■ *CAIRO - Minister Shimon Peres van Israel en PLO-leider Yasser Arafat schudden elkaar de hand om hun vaste wil aan te geven bij het overleg over de uitvoering van de Palestijnse autonomie tot resultaten te komen. De uitvoering van het verleden jaar bereikte Autonomie-akkoord voor Jericho en de Gaza-strook heeft bijna twee maanden vertraging opgelopen omdat men het niet met elkaar eens kon worden over onder meer veiligheidsmaatregelen waaraan Israel zeer hechtte.*

(AFP-satellietfoto)

Grote tegenvaller bemanning van Discovery:

NASA fluit experiment discus-satelliet af

CAPE CANAVERAL - Het belangrijkste experiment van het Amerikaanse ruimteveer Discovery tijdens zijn eerste Amerikaans-Russische vlucht is mislukt.

De Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA wees maandag het verzoek van de projectleiding af, de discusachtige satelliet Wake Shield alsnog gedurende 24 uur alleen de ruimte in te sturen. Dit betekent een belangrijke tegenslag voor de gezamenlijke missie. De Nasa gaf "gebrekkige voorbereiding" als argument voor haar weigering.

De commerciele onderzoekssatelliet had volgens het oorspronkelijke draaiboek zelfs vijftig uur achtereen de ruimte ingestuurd moeten worden om in zijn kielzog een ultravacuum tot stand te brengen: een situatie die men op aarde niet kan bereiken. Met name de Russische kosmonaut Sergej Krikaljov mag teleurgesteld zijn, omdat hij er het afgelopen jaar op had geoefend de ruim 25 miljoen gulden dure schijf met de robotarm van de Discovery weer binnenboord te halen.

Experimenten met de discusvormige satelliet, die aan de robotarm vastzit, gaan wel door. Op zaterdag en zondag hadden stuurproblemen met de robotarm en door de zon veroorzaakte radiostoringen het geplande uitzetten van de wake shield verhinderd.

De schijf had over een afstand van 65 kilometer achter het ruimteveer aan moeten vliegen. Zo had de vluchtleiding willen onderzoeken of het mogelijk is in het kielzog extreem zuivere en fijne halfgeleider-membraankristallen te produceren.

Rus op weg naar werkplaats



■ *KENNEDY SPACE CENTER - De Russische kosmonaut Sergej Krikalev onderweg van het middendek van het Amerikaanse ruimteveer Discovery via de tunnel naar het zogenaamde spacelab. De Russische kosmonaut maakt deel uit van de bemanning van zes koppen tijdens deze Discoveryvlucht welke acht dagen duurt.*

Verwijt regering met belangen Hermandad te sollen

Surinaamse politie in actie: verhoging toelagen

PARAMARIBO - De Surinaamse politie voert sinds maandag actie om kracht bij te zetten aan haar eis tot uitvoering van een akkoord over de verhoging van verscheidene toelagen.

De Politiebond vindt dat de regering solt met de belangen van de leden en spreekt scherpe afkeuring uit over die houding. Het bondsbestuur heeft gedreigd met verscherping van de acties als het akkoord niet wordt uitgevoerd.

Minister Soeshiel Girjasing van Justitie en Politie bereikte in december een principe-akkoord met de Politiebond. De raad van ministers wil echter advies van een onderhandelingsorgaan van de overheid. Met de uitvoering van het akkoord zal op jaarbasis dertig miljoen gulden zijn gemoeid.

Girjasing betreurt de acties en vindt dat de regering meer tijd moet krijgen om de principe-overeenkomst, die hij een zwaarwichtig document noemt, te bestuderen. Hij heeft het bestuur van de Politiebond uitgenodigd om dinsdag te komen praten met hem en vice-president Jules Ajodhia.

Clinton: Voor kleiner leger meer geld nodig

WASHINGTON - De Amerikaanse president Clinton wil in 1995 het leger van de Verenigde Staten verkleinen, maar heeft voor de strijdkrachten wel meer geld nodig.

In de maandag gepresenteerde Defensiebegroting voor het volgend jaar maakt de president duidelijk, dat hij bij de strijdkrachten 82.500 man kwijt wil. Het leger bestaat volgend jaar dan nog uit 1,5 miljoen soldaten. Bij het ondersteunende burgerpersoneel vervallen 49.200 van de 922.000 banen. Het is de tiende keer dat het Amerikaanse leger inkrimpt. Clinton denkt voor 1995 in totaal 270,7 miljard dollar nodig te hebben om het leger operationeel te houden. Zeven miljard zijn al eerder beschikbaar gesteld, de resterende 263,7 miljard dollar vraagt Clinton nu van het parlement. De stijging van 2,8 miljard dollar in vergelijking met de 261 miljard voor dit jaar heeft te maken met salarisverhogingen.

Meer politie bij carnaval

WILLEMSTAD — De politie gaat extra geuniformeerde mankracht inzetten op zaterdagavond, zondag overdag en dinsdagavond om de veiligheid tijdens de carnavalsfeesten te vergroten.

Grotere zichtbare aanwezigheid van de politie moet geweldadige incidenten tegen gaan. Met name op zaterdagavond moeten vooral jongeren er rekening mee houden dat de politie naar eigen inzicht mag overgaan tot fouillering op het bezit van wapens. De SKS, de VKC en personeel van de dienst Openbaar Vervoer zullen assistentie geven bij de bewaking van de openbare orde.

De politietop heeft in overleg met het Opnebaar Ministerie, de minister van justieie en de gezaghebber besloten tot de inzet van extra manschappen en strenger optreden als incidenten dreigen. Reeds tweemaal vond een schietpartij in het publiek plaats.

Bloedige bruiloft

MOSKOU - Een man heeft een bloedbad met twaalf doden aangericht op een bruiloft in de voormalige Sovjetrepubliek Tadzjikistan. Onder de slachtoffers waren vier kinderen.

De 49-jarige legerofficier Bobomoerad Ismatov gooide eerst een handgranaat naar zijn vrouw tijdens een ruzie. Vervolgens blies hij zichzelf op met een tweede handgranaat, aldus het Russische persbureau Interfax maandag. Bij de moordpartij, zondag in de zuidelijke stad Koeljab, raakten 28 personen gewond.

Aardverschuivingen en modderstromen bij Los Angeles

LOS ANGELES - Bij Los Angeles hebben zich maandag als gevolg van zware regenval aardverschuivingen voorgedaan op plekken die kaal waren geworden door de bosbranden van vorig jaar.

Onlangs trof een zware aardbeving dat gebied. Enorme modderstromen bedolven huizen aan het strand in Malibu doordat de kaalgeworden flanken van heuvels onder druk van het regenwater wegzakten. Er vielen geen slachtoffers. Honderden mensen werden geëvacueerd.

Mafia niet tevreden over geboden bescherming:

Executie dreigde voor Andreotti of een zoon

ROME - Voormalige leden van de mafia hebben tegen Italiaanse onderzoeksrechters gezegd dat bazen binnen de georganiseerde misdaad van plan waren expremier Giulio Andreotti of een van diens zonen te doden. Dit hebben Italiaanse media maandag gemeld.

Plannen in deze richting zijn volgens de staatstelevisie ettelijke jaren geleden goedgekeurd door mafiabaas Toto Riina, die in januari 1993 gearresteerd is nadat hij zich 25 jaar had kunnen onttrekken aan justitie. De reden dat de mafia Andreotti wilde doden was dat deze er niet in geslaagd was haar belangen te beschermen, zo hebben tot inkeer gekomen leden van de mafia gezegd. Zijn zoon kwam in beeld nadat de leiding van de mafia zich had gerealiseerd dat vader Andreotti te goed beschermd werd om hem te doden.

Een parlementaire onderzoekscommissie heeft vorig jaar vastgesteld dat Salvo Lima, de overleden 'zetbaas' van Andreotti op Sicilië, contacten had onderhouden met de Cosa Nostra, de Amerikaanse tak van de mafia. Lima, die lid was van het Europees parlement, is in maart 1992 door de mafia vermoord. In een parlementair rapport staat dat hij gedood is omdat hij niet langer de belangen kon beschermen van de georganiseerde misdaad.

Onderzoekscommissie op Curaçao

Banco Latino NV betrokken bij bankschandaal in Venezuela

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Venezolaanse parlementaire onderzoekscommissie naar de fraude bij Banco Latino SA, Walter Marquez, is op Curacao geweest om zich te laten informeren over de mogelijke betrokkenheid van Banco Latino NV bij het verdwijnen van grote hoeveelheden spaartegoeden van Venezolanen.

Marquez wil dat de overheden van de Nederlandse Antillen en Venezuela hun krachten bundelen om zo een 'compleet' onderzoek te kunnen verrichten. Tussen de vestigingen worden over en weer vele miljoenen dollars overgemaakt.

Er lijken bewijzen te bestaan dat er veel spaartegoeden van Venezolanen overgemaakt zijn naar de Curaçaose vestiging, die hier vervolgens spoorloos verdwenen zijn. Marquez wil met het uitwisselen van informatie tussen Venezuela en Curaçao achterhalen of deze gelden werkelijk zijn overgemaakt of slechts op papier. Volgens hem heeft Curaçao een goede naam te verliezen als internationaal financieel centrum.

Eilandsraadslid Erwin Koense heeft de Venezolaanse commissie begeleid tijdens haar verblijf op Curaçao en heeft gezegd dat hij niet zal rusten totdat duidelijk is geworden wat de betrokkenheid Banco Latino NV is bij het schandaal in Venezuela.

Volgens Marquez dreigt in Venezuela momenteel een financiële crisis door de problemen bij Banco Latino SA. Vijf miljoen Venezolanen hebben hebben tegoeden bij de bank, waaronder veel petroleumwerknemers en strijdkrachten. Eén kwart van de Venezolaanse economie is afhankelijk van de Banco Latino SA. Volgens Marquez zijn delen van deze tegoeden onrechtmatig aangewend voor projecten voor toerisme, landbouw en telecommunicatie. Hoofdverdachte is Gustavo Gomez, tot december vorig jaar directeur van Banco Latino SA. Hij is spoorloos verdwenen en wordt door Interpol gezocht.

De schrik zit er volgens Marquez goed in bij de Venezolanen. Regelmatig worden er publieke protestdemonstraties georganiseerd. De pas gekozen president van Venezuela, Rafael Caldera, heeft volgens Marquez aangekondigd te zullen ingrijpen.

Walter Marquez is gisteren naar Venezuela teruggekeerd. Op het laatste moment bleven twee medewerkers achter omdat er nieuwe documenten boven water kwamen, die de betrokkenheid van Banco Latino NV bij het verduisteren van spaartegoeden zouden aantonen.

Vanmorgen zou rechtercommissaris Veenhof uitspraak hebben gedaan over de vraag of de Centrale Bank al dan niet gemachtigd is om in te grijpen in de lokale vestiging van Banco Latino NV. De uitspraak van de rechtercommissaris noch de eventuele stappen van de Centrale Bank in deze zaak konden vanmorgen achterhaald worden.

Curaçaose ingezetenen zijn niet getroffen door het bankschandaal, omdat zij geen rekening bij het off shore bedrijf mochten hebben. Anders is dit met de 5700 rekeninghouders van de Banco Latino International te Miami, die in totaal voor 45 miljoen dollar op de bank hadden staan. Sommige spaarders zijn in een klap hun hele bezit kwijt. Vorige week dinsdag dienden de vice-voorzitter Edelmiro Hernandez en penningmeester Hans Abati van het bankbestuur in Miami hun ontslag in, tot verrassing van de advokaten die zich met het bankroet in de VS bezighouden.



■WILLEMSTAD — *Senator Walter Marquez (rechts), voorzitter van de Venezolaanse parlementaire onderzoekscommissie naar de fraude bij Banco Latino, vlak voor zijn terugkeer naar Venezuela. Hij werd op Curaçao begeleid door Eilandsraadslid Erwin Koense (midden). Marquez sprak tijdens deze gelegenheid met journalisten.*

Werkzaamheden DOW bij Concordiastraat

WILLEMSTAD — In verband met het project om de wateroverlast rond het Julianaplein terug te dringen zullen er het komende half jaar op twee plaatsen zogeheten duikers worden aangebracht door de aannemerscombinatie Pro Force nv/Koop Tjuchem bv.

De dienst Openbare Werken (DOW), die toezicht uitoefent op de werkzaamheden, waarschuwt dat enige verkeersoverlast daarbij onvermijdelijk zal zijn. De werkzaamheden zullen tegen juli klaar zijn.

De twee duikers, bij de Concordiastraat en de Plasa Smeets, zouden eigenlijk eind januari al geplaatst moeten zijn. De start van het project heeft echter vijf maanden vertraging opgelopen, zodat de eerste werkzaamheden nu medio februari starten.

Behalve het plaatsen ven de twee duikers, zal ook het rijdek aan het begin van de Concordiastraat en een deel van de Ansinghstraat worden verlaagd. In de middenberm van de Chumaceiro Boulevard, aan het begin van de Concordiastraat en bij Plasa Smeets komen ook drie betonnen verzamelputten.

Inderson over de VBC:

Mentaliteit van 'Ikke, ikke, en de rest kan stikke'

WILLEMSTAD — De verhoging van de AOV-uitkeringen en de reactie van de VBC daarop, blijft de gemoederen bezighouden. Nu weer van MAN-lid Stanley Inderson, die overigens al eerder een persbericht deed uitgaan over de zijns inziens foute reactie van de VBC. "Ikke, ikke, ikke en de rest kan stikke", omschrijft Inderson de VBC-reactie.

Gelukkig is niet de gehele zakenwereld doortrokken van die *komehein*-mentaliteit, constateert Inderson. Het gaat maar "om een klein clubje egoïstische stenengooiers".

Inderson is boos. De opmerking van de VBC, dat de verhoging niets anders is dan politiek opportunisme van de betrokken minister, trekt ook Inderson zich persoonlijk aan, maar zal door hem worden opgevat als een aanbeveling om de strijd 'voor de gelijke verdeling van de koek' voort te zetten. Zodat niet alleen een gepriviligeerd groepje voordelen behaalt uit de economische ontwikkeling en er voor de rest niet meer dan kruimels overblijven. En of de VBC dat politiek opportunisme noemt of niet, zal Inderson een zorg zijn.

Hij heeft schoon genoeg van de mentaliteit van intolerantie en arrogantie van de VBC ten opzichte van die grote groep ouderdomspensioen gerechtigden. die hun leven lang hard gewerkt hebben aan de opbouw van de maatschappij.

Het voorstel om de pensioengerechtigde leeftijd weer omhoog te brengen naar 62 jaar, noemt Inderson immoreel. De opmerking van de VBC, dat ambtenaren zouden moeten worden uitgesloten van deelname in de politiek, is bij Inderson overigens ook niet goed gevallen. "Een enigszins fascistisch getint voorstel," vindt hij. "Beide voorstellen hebben helemaal niets te maken met solidariteit als ideaal van een beschaafde maatschappij, maar brengen alleen maar antagonisme en negativisme, met alle kwalijke gevolgen voor de kwaliteit van het leven en voor het niveau van de democratie."

'Havendeel' medio dit jaar

Rechtszaak luchthaven 11 ap[ril] van start op Sint Maarten

WILLEMSTAD — De rechtszaak tegen Claude Wathey, zijn zoon Al, Frank Arnell en Ralph Richardson gaat in de week van 11 april van start op Sint Maarten. Het openbaar ministerie verwacht een week bezig te zijn met de behandeling. De zaak tegen Spadaro en de lokale verdachten in de havenuitbreiding zal pas medio dit jaar plaatsvinden. En afhankelijk van het tijdstip waarop nog een aantal Italianen kunnen worden gehoord, volgt later in het jaar nog een laatste deel van de rechtszaak inzake de haven/luchthaven/Ebenezer Housing-praktijken. Zo bevestigt officier van justitie Evert Harderwijk.

De aanvankelijke planning van de rechtszaak, eind maart, werd niet gehaald, maar Harderwijk vindt 11 april als datum 'niet slecht'. "Fraudeonderzoeken hebben de neiging uit te lopen. En dan is het geen slecht resultaat om maar twee weken later uit te komen dan een half jaar eerder was voorspeld." De vertraging zit hem ondermeer in de tegenvaller dat het Antilliaanse OM nog in onderhandeling is met Italië over het tijdstip waarop en de plaats waar een aantal verdachte Italianen kan worden gehoord. Wanneer zakenman Rosario Spadaro, thans in hechtenis op Guadeloupe, naar Curaçao wordt overgebracht is ook nog steeds niet bekend.

Begonnen zal worden met het 'luchthavendeel' van het strafrechtelijk onderzoek, zodat luchthavendirecteur Frank Arnell, oud-gezaghebber Ralph Richardson, oud-voorzitter van het luchthavenbestuur Al Wathey en de adviseur van het toenmalige BC, Claude Wathey als eersten aan de beurt zullen komen. Aan hun advokaten is onlangs gevraagd op te geven wie hun getuigen zullen zijn, aangezien het afsluitende proces-verbaal op 18 maart moet worden ingeleverd.

Ook de plaats waar de verdachten zullen worden berecht is nu bekend: dat wordt Sint Maarten. Daar hebben de verdachten de feiten gepleegd en daar is de bevolking het meest geïnteresseerd in het verloop van de zaak van ondermeer DP-leider Claude Wathey, zoals ook bleek toen Wathey werd gearresteerd en naar Curaçao overgebracht voor verhoor. Zijn emotionele aanhangers verhinderd[en] enige tijd het vert[rek van] het vliegtuig w[aarmee] Wathey naar Cura[çao zou] worden overgebracht.

Claude Wathey's [voorarrest]genhouding is nog geschorst in afwacht[ing van] een medische behande[ling die] hij moet ondergaan in [...]. Die staat voor 24 fe[bruari] gepland. Wathey is [...] wordt niet veel in het [open]baar gesignaleerd. [...] alsnog, maar onder [voorbe]houd dat hij zich te[rug]trokken opstelt, heeft [...] stemming van het O[M ...] medische behan[deling] buiten de gevangenis [af te] wachten.

HAVEN

Het 'havengedeelte' [van de] rechtszaak vindt halv[erwege] dit jaar plaats. Verd[achten] zijn havenmeester [...] Hoo, havenvoo[rman] Norman Wathey, de to[enma]lige gedeputeerde Denn[is ...]tophlet en de vrouw [van] oud-gezaghebber Richardson. De zaak [tegen] Saro Spadaro, die bij [het tot]standkomen van zowel [het] luchthaven- als have[ncon]tract betrokken was, zal [waar]schijnlijk dan ook [...] behandeld.

Welke straffen het O[M zal] eisen, wordt pas op de [...] bekend. De maxi[male] straffen voor het ten [laste] gelegde kunnen oplop[en tot] zeven jaar, maar het i[s] gezegd dat dat ook [...] worden geëist. De hoog[te van] de gevraagde straf zal [...] afhangen van het feit [of het] OM denkt persoonlijk[e ver]rijking te kunnen [...] maken. Dat de straffen [...] komen te liggen dan [het] vooraarest is in elk [geval] niet waarschijnlijk. [...] april zitten enkele [ver]dachten al een half ja[ar in] voorarrest.

Rechter oordeelt:

Mensenrechtenpartij terecht uitgesloten van verkiezingen

WILLEMSTAD — De Mensenrechtenpartij PDH van Freddy Antersijn is terecht uitgesloten van deelname aan de verkiezingen. Zo heeft rechter Bakhuis-Vinck vanmorgen geoordeeld. Nu kan vanmiddag eindelijk de lijstvolgorde van de zes partijen worden vastgesteld. Dat gebeurt door loting op het hoofdstembureau te Kranchi.

Antersijn had niet alleen deelname aan de verkiezingen geëist, maar ook een dwangsom van 260 gulden per dag, te betalen door het Land en het eilandgebied.

De PDH-leider wist niet genoeg handtekeningen ter ondersteuning van zijn lijst te behalen, zoals het hoofd van het Bureau Bevolking en Verkiezingen Ak Rojer tijdens de behandeling van de zaak gisteren naar voren bracht. Ook had Antersijn zijn beroep niet tijdig ingesteld. Hij had dat uiterlijk op 31 januari moeten doen en niet op 1 februari. Daardoor werd hij in zijn beroep niet ontvankelijk verklaard.

Wel vindt de rechter, dat Antersijn terecht heeft geklaagd dat mensen die geen handtekening kunnen zetten, die handtekening niet mochten vervangen door het zetten van een kruisje. De rechter baseerde zich hierbij op het vonnis van het Hof van 27 augustus 1991 en op artikel 25 van het Internationale verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten. Een kruisje zetten, in plaats van een handtekening, mág, ook al zegt het Kiesreglement iets anders.

Antersijn vond ook dat hulpbehoevende kiezers waren uitgesloten van de ondersteuningsprocedure, maar de rechter vindt dat daarvan tijdens de behandeling van het proces niets is gebleken. In het Kiesregelement staat wel 'dat bijstand is uitgesloten', maar dit doelt op bijstand van derden om ongewenste beïnvloeding te voorkomen. Ambtenaren van het stembureau kunnen wel bijstand verlenen. De rechter vindt dit een redelijke regeling.

Ook andere argumenten van de PDH-leider werden niet gegrond verklaard, zoals het toetsen van het Kiesreglement (een landsverordening) aan de Staatsregeling. En het grondrecht op geheime en vrije verkiezingen mag, volgens de Europese commissie voor de Rechten van de Mens en volgens het Europese Hof voor de Rechten van de Mens, aan beperkingen worden onderworpen. Voorwaarde is, dat de beperkingen een redelijk doel dienen en de vrije keuze van het volk niet wezenlijk belemmeren. De Europese commissie vindt het systeem van een vereist aantal ondersteunende handtekeningen toelaatbaar. De vorderingen zijn derhalve afgewezen.

Vanmiddag om twee uur zou de loting van de lijstvolgorde plaatsvinden. Deelnemende partijen zijn de PNP (groen), DP (rood), SI/Fol (bruin), MAN (blauw), Nos Patria (wit) en de nieuwe partij PAR (geel).

Botikaverdachten blijven in Huis van Bewaring

WILLEMSTAD — De botikaverdachten H. en B. blijven in voorlopige hechtenis. Rechter Goossens wees gisteren een verzoek tot schorsing van de detentie af. De gronden daartoe, onderzoeksbelang, vrees voor herhaling en geschokte rechtsorde, zijn onverkort aanwezig. De assistente D. is al enkele maanden op vrije voeten.

Op de laatste zittingsdag maandag was ook de Nederlandse advocaat Spong aanwezig. Vanuit de perstribune souffleerde hij de verdediger van H., mr Martina. Officier van Justitie, mr Donker, verwierp in een uitgebreide opsomming van jurisprudentie de verweren van de verdediging. Die had daarbij vergeleken weinig tijd nodig om te antwoorden.

Donker zei gisteravond op de televisie trots te zijn op het lokale opsporingsteam, dat hem in het afgelopen jaar heeft bijgestaan. Het team bestaat uit paramedici van de Inspectie voor de Geneesmiddelen, die een opsporingsbevoegdheid hebben. De Rechter doet op 28 februari uitspraak.

Advocaat wil NKF-topmannen ondervragen

Beroepszaak Gumbs en Cijntje uitgesteld om getuigenverhoor

WILLEMSTAD — Het hof van Justitie stelde vanochtend de behandeling in hoger beroep uit van de strafzaak tegen Louis Gumbs en Efraim Cijntje.

Op verzoek van de advocaat van Cijntje zal de verdediging in de gelegenheid worden gesteld twee Nederlandse getuigen te horen. De zaak wordt in handen gegeven van een rechtercommissaris.

Het verzoek tot getuigenverhoor was ook bij behandeling in eerste aanleg gedaan, maar de rechter was toen niet eens aan weging van die vraag toegekomen. Hij besloot namelijk dat de zaak niet voldoende en wettig bewezen was en sprak de twee verdachten vrij van de aanklacht wegens het aannemen van smeergelden, het plegen van valsheid in geschrifte en voor wat betreft ex-minister Gumbs het schenden van de ambtseed (aannemen van giften).

Advocaat Ornelio (Cees) Martina wil de heren Franken en Van der Stoel horen als getuige. In tegenstelling tot het openbaar ministerie had hij niet de kans gekregen de twee te ondervragen. Zij zijn vertegenwoordigers van het Nederlandse kabelaanlegbedrijf NKF dat een opdracht in de wacht sleepte op St Maarten in de tijd dat Louis Gumbs namens dat eiland nog minister van Telecommunicatie was. Cijntje was plaatselijk vertegenwoordiger van NKF en kreeg in die tijd een aanzienlijke som geld voor bewezen diensten. Het Openbaar Ministerie achtte bewezen dat er een relatie was tussen de gunning van de opdracht, de financiële vergoeding aan Cijntje en dienst gift aan zijn goede vriend Louis Gumbs ter financiering van zijn herverkiezingscampagne. In eerste aanleg werd een straf van een jaar geëist. Na de vrijspraak ging het O.M. meteen in beroep.

De hofrechters vanochtend waren president Beukenhorst, Loth en Pulles. Advocaat-generaal Van Oven vond tegenover zich de advocaten Martina, Pieters Kwiers, Koeyers en de niet tot pleiten gerechtigde Nederlandse raadsman Gerard Spong.

Römer: 'Uitlevering buitenlanders wenselijk'

Koraalspecht neemt half-open afdeling officieel in gebruik

WILLEMSTAD — Met de officiële ingebruikneming maandag van de noodcapaciteit van de strafgevangenis en het huis van bewaring worden de 325 gevagenen verdeeld; het aantal wordt niet uitgebreid.

Wie er op de 96 bedden in de half open afdeling van Koraal Specht mag slapen zal een commissie bepalen die het project coördineert. Selectiegesprekken met gedetineerden zullen na 20 februari plaats vinden. De gevangenisdirectie wil stap voor stap ervaring opdoen met de nieuwe voorziening met een licht strafregiem om mogelijkheden tot vergissingen tot een minimum te beperken.

De half open afdeling staat buiten de hoge muren van Koraal Specht, maar wel binnen de prikkeldraadomheining. In de napelsgeel geschilderde gebouwen zitten wel ramen met houten shutters, maar geen glas. De inrichting van de ruimten is minimaal. Tafels, banken, bedden met dunne matrassen, een aanrecht met keukenkastjes. De barakken staan vierkant op het grote geasfalteerde plein. Tussen de huizenblokken door is er uitzicht op de woonwijk Koraalspecht en verder. Wellicht het mooiste voordeel van de noodcapaciteit: de gedetineerde is daar niet beperkt tot het *'mira shielu'* maar wordt ook het recht gegund tot *'mira tera'*.

Een bezorgde minister van justitie tekende gisteren bij de opening aan dat 20 procent van de gedetineerden van buitenlandse komaf is. Römer zei dat zij haar Nederlandse collega Ernst Hirsch Ballin heeft gevraagd landen in de regio te verzoeken hun hier veroordeelde burgers terug te nemen zodat dat ze in hun eigen land hun straf kunnen uitzitten.

De minister betreurde het dat als de omstandigheden voor Curaçao en haar bewoners verbeteren er criminelen van buiten de landsgrenzen daarop afkomen. Ze gaf ook aan het ongemak in te zien van een zorgwekkende toename van lokale criminelen. Omdat de gevangenis overvol zit, ontstaan er spanningen tussen de gedetineerden en komt de resocialisatie van spoedig vrijkomende delinquenten in het gedrang.

Römer kondigde verder aan de voortzetting van het project om sommige jongeren alternatief te straffen met onbetaalde dienstverlening of met het zorgdragen voor terugbetaling van de schade aan hun slachtoffers. De minister beloofde ook dat dit jaar nog de meisjesafdeling op het Gouvernementeel Opvoedings Gesticht (G.O.G.) operationeel wordt.



■ *Gevangenis-directeur Teun Miedema en minister Römer op het plein van de half open-afdeling 'Mira Tera'. Op de achtergrond de woon- en slaap barakken met daarachter een stuk muur en een wachttoren van Mira Shielu.*

Boca Tabla en Hato-berovers gearresteerd

WILLEMSTAD — De mannen die de berovingen van toeristen bij Boca Tabla en de grot van Hato hebben gepleegd, zijn door de politie gearresteerd. Het gaat om twee 17-jarigen en een 21-jarige man.

Op 29 en 30 januari werden bij Boca Tabla en de grot van Hato toeristen op gewelddadige wijze beroofd. Op 30 januari werden in een leegstaand huis aan de Gouverneur van Landsbergweg vijf personen aangehouden, nadat bleek dat op het erf in het perceel zelf verschillende goederen en documenten werden aangetroffen die er op wezen dat de betrokkenen zich bezighielden met het plegen van autodiefstallen.

Twee van de vijf mannen werden na verhoor weggezonden, de overige drie bleven in hechtenis. Een van hen, de 17-jarige R.H.F., bleek bij de eerder genoemde berovingen betrokken te zijn. Vervolgens konden ook de andere twee daders worden aangehouden: op 5 februari de 21-jarige S.M., bij wie in een pand aan de Welatinaweg twee alarmpistolen werden aangetroffen. Hij bekende de beroving bij Boca Tabla te hebben gepleegd.

Op 6 februari werd in een huis aan de Kaya Falcon ook de 17-jarige R.O.C. aangehouden.

Wegens bijzondere kwaliteiten

Rode Kruis benoemt Whiteman tot colonne commandant

WILLEMSTAD — De commandant van het Nederlandse Rode Kruis korps, de Boer, heeft maandagavond de arts Ben Whiteman tot colonne commandant van het Rode Kruis afdeling Curaçao benoemd. Dat gebeurde op voordracht van het bestuur van de Curaçaose afdeling 'wegens Whiteman's bijzondere kwaliteiten'.

De nieuwe colonne commandant kreeg samen met zijn benoemingsbesluit de legpenning van prinses Margriet uitgereikt. Een zichtbaar geroerde en verraste Whiteman zei dat dit niet zijn verdienste was. "Ik beschouw dit als een aanwinst voor ons allemaal". Whiteman was sinds 1991 plaatsvervangend colonne commandant.

De Boer brengt samen met de vice-voorzitter van het Nederlandse Rode Kruis, J. van Ham, een bezoek aan de Antilliaanse afdelingen. Zij bekijken hoe de zaken bij de diverse afdelingen ervoor staan, hoe Nederland de afdelingen kan ondersteunen en wat er aan medisch-sociale activiteiten gebeurt. De drie Bovenwindse Eilanden hebben zij al bezocht.

Maandagavond gaf Whiteman de Nederlandse vertegenwoordigers een overzicht van de lokale stand van zaken sinds het begin van het reorganisatie-proces in juli 1991. De afdeling Curaçao wil nadrukkelijk de gemeenschap in het middelpunt zetten. Het Rode Kruis moet op de wensen van het publiek inspelen, en niet andersom, aldus Whiteman. Dat impliceert dat de leden, die immers met het publiek in aanraking komen, een veel belangrijker rol toebedeeld hebben gekregen dan in het verleden. "Ieder lid moet meedenken. Aanvankelijk liep dat nog wat stroef, maar nu is de participatie heel goed te noemen".

De Boer en Van Ham waren duidelijk ingenomen met de manier van werken hier. Gezien het aanwezige materiaal en de leden hebben zij veel vertrouwen in de toekomst. Van Ham meent dat Curaçao van alle vier bezochte eilanden het verst is in het denken over het Rode Kruis. Hij hoopt dat deze afdeling de rol van aanjager op zich neemt voor de andere eilanden.

Koense niet tevreden over wachttijden Sehos

WILLEMSTAD — PNP-eilandsraadlid Erwin Koense wil van het bestuurscollege weten hoeveel geld er door de overheid in 1991 tot en met heden jaarlijks is gestoken in het Sint Elizabeth Hospitaal en de Polikliniek. Het raadslid vindt dat de volksgezondheid zo langzamerhand in gevaar komt met de thans geldende wachttijden voor behandeling.

Zo wijst Koense er op, dat er bij het Sehos momenteel een wachtlijst van meer dan tien dagen is bij de röntgenafdeling. En wie een oogarts nodig heeft moet minimaal 30 dagen wachten op een consult. Een situatie die langzamerhand onacceptabel is, vindt Koense.

Behalve een financiële verantwoording over de uitgaven aan Sehos en Poli in de afgelopen drie jaar, verzoekt Koense het BC ook duidelijk te maken wat men denkt te gaan doen om aan die onacceptabele situatie een einde te maken.

Mendes hakt knoop door

Pontjesbrug krijgt nieuwe overspanning

WILLEMSTAD — De overspanning van de pontjesbrug wordt volledig vernieuwd. Dat heeft gedeputeerde Mendes de Gouveia besloten. Op dit moment wordt een projectdossier opgesteld voor financiering door de EG.

De gedeputeerde heeft hiermee de knoop doorgehakt in de vraag of de huidige pontjesbrug gerestaureerd wordt of dat er een geheel nieuwe overspanning komt. "Na 53 jaar is de houtconstructie poreus geworden en niet meer te herstellen", aldus Mendes. Hij raamt de totale kosten voor het project tussen de drie en vier miljoen gulden. De directeur van de *Curaçao Ports Authorities* (CPA), Jacky Voges, sprak eerder over een schatting van 4,8 miljoen. Hij zei dit naar aanleiding van een bijeenkomst met karnavalsgroepen die geld hebben ingezameld voor het herstel van de brug. De brug kan in de huidige staat geen karnavalsoptocht dragen.

Mendes kon niet zeggen wanneer het projectdossier klaar is. "Er wordt aan gewerkt". De gedeputeerde heeft goede verwachtingen over de financiering door de EG, omdat deze volgens hem graag subsidie willen verstrekken aan projecten met een grote toeristische waarde.

Voor de constructie van de ingewikkelde overspanning zijn vaklui nodig, die waarschijnlijk uit het buitenland gehaald moeten worden. Brugbouwers en scheepbouwers zijn schaars in de Antillen.

Een ander probleem vormt de bestelling van het hout dat nodig is voor de overspanning. Volgens Nick Nicastia van de CPA kan het hout alleen in een bepaalde regio van de Verenigde Staten gekocht worden, omdat voor de overspanning een speciale houtsoort nodig is. De bestelling moet één jaar vantevoren geplaatst worden. Omdat daarnaast de bouw van de overspanning veel handenarbeid vereist, verwacht Nicastia dat een vernieuwing van de brug zeker twee jaar gaat duren.

Blikken uit de handel

Melkpoeder besmet met chemisch middel

WILLEMSTAD — De GGD heeft gisteren melkpoeder van het merk 'Alaska' uit de handel genomen, nadat in een blik de chemische stof 'naphtaleen' werd aangetroffen. 'Naphtaleen' wordt ondermeer toegepast bij de vervaardiging van smeerolie.

Inmiddels is ook de GGD van Boanire ingelicht, omdat het vermoeden bestaat dat een zending van de melkpoeder naar dat eiland onderweg is. Het gaat om de blikken van 400 gram, met vervaldatum september 1995 en code DSY. De GGD heeft in samenwerking met de importeur de blikken van de schappen gehaald. Door het Landslaboratorium worden meerdere blikken onderzocht om vast te stellen of er meer melkpoeder verontreinigd is. Het Landslaboratorium heeft nog geen idee hoe de aangetroffen chemische stof in het blik terechtgekomen is. Als er meer melkpoeder verontreinigd is, moet dat gebeurd zijn tijdens het productieproces. Ook bestaat de mogelijkheid dat de stof opzettelijk is toegevoegd aan de melkpoeder.

Tot nu toe is er één persoon opgenomen voor behandeling na consumptie van de verontreinigde melkpoeder. Deze maakt het naar verluidt goed. De ziekteverschijnselen bij consumptie van 'naphtaleen' zijn uiteenlopend: misselijkheid, braken, bloed in de urine, koorts, en in het ergste geval coma. Door de circulatie van de stof in het bloed wordt de nier aangetast, waarna coma kan intreden.

'Naphtaleen' wordt ook gebruikt bij de vervaardiging van synthetische harsen, kleurstoffen, celluloid en vroeger in mottenballen. Dierenartsen gebruiken de stof tegen wormen. Volgens de heer De Haan, arts bij het Departement van Volksgezondheid en Milieu, hebben de Eilandgebieden zelf de deskundigheid in huis om dergelijke problemen aan te pakken. Wel is VOMIL alert en wordt de zaak met 'prioriteit' behandeld, aldus dr. Haan.

Bentoera: hoofd GGD spoedig bekend

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Raymond Bentoera verwacht volgende week het bestuurscollege te kunnen meedelen wie naar het oordeel van zijn ambtelijke adviseurs het nieuwe GGD-hoofd wordt.

De uitslagen van de psychologische tests van de kandidaten zijn volgens hem binnen bij de dienst personeelszaken. Die dienst zal hem het definitieve benomeingsadvies geven.

Volgens informaties zijn arts Earl Best en ambtenaar Bodok de kandidaten.

Minister Tromp ontkent blunder 'sigaretten gate'

ORANJESTAD — Minister van Financiën Ella Tromp-Yarzagaray ontkent in een gesprek met Amigoe dat bij de kwestie van de 'sigaretten gate', die in de Staten voornamelijk onder ex-minister Armand Engelbrecht de nodige deining veroorzaakte, sprake van een blunder harerzijds is.

De bewindsvrouwe zette uiteen dat tijdens de Statenvergadering van donderdag 20 januari het MEP-Statenlid Nel de Cuba vroeg naar een mogelijke verklaring voor het verschil van inkomsten van accijnzen op sigaretten tussen 1986 en 1987, na invoering van de maatregelen van 1986. Hierop gaf minister Ella Tromp als antwoord dat zij had vernomen dat een bedrag van rond de 1 miljoen Arubaanse florin terug werd betaald aan een bedrijf in 1987.

Aangezien het hier ging om een geval van ruim zes jaar geleden en tevens meerdere vragen werden gesteld, antwoordde de minister nadere informatie hieromtrent schriftelijk toe te zenden aan de Staten. Deze werd in de vergadering van 1 februari herhaald, aldus de verklaring van minister Tromp.

De *Amigoe* voegt hieraan toe dat tijdens die vergadering uit een verklaring van de directeur van de Belastingen, mr. Ronny Tchong, bleek dat hier geen onregelmatigheden werden gepleegd maar dat het een terugbetaling betrof van accijnzen die nog aan de Nederlandse Antillen toekwamen. De onvoorzichtige uitlatingen van een Statenlid hebben daardoor een een kwalijke storm in een glas water veroorzaakt.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; ...dag gesloten.

TELEFOON
...33.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, ...316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
...815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

....

ADVERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven behalve op zaterdag. Alleen zoertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

NACHTREGELING DOKTOREN
(maandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Van Trigt via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

....

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Eagle, L.G. Smith Blvd. z/n. Tel.:29011.
Boven de brug:
Savaneta.

....

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

....

HET GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

....

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

....

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

....

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

....

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

....

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

TELEARUBA
DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Gary Coleman Show; 16.46 Dastardly & Mutley; 17.07 Daktary; 18.03 Sesame Street; 19.03 Actualidad; 19.40 Programa Politico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Gabinete; 21.00 Lighting Parade 1994; 22.03 CNN Int'l Hour; 22.38 Showbizz Today; 23.03 In Search Of; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff & Marmaduke; 16.23 He Man; 16.46 Puppys Futher Adventure; 18.03 Sesame Street; 19.03 After School Special; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Last Bus to Woodstock; 23.36 Sports Tonight; 24.10 Sluiting.

....

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

Nieuwe muntset Aruba introduceert 'de riks'

ORANJESTAD — 's Rijks muntmeester drs. Chris van Draanen en Boy Escalona, vanaf 1982 vertegenwoordiger van 's Rijks Munt op Aruba, hebben gisteren aan de Amigoe-redactie de fraaie 'Muntset Aruba 1994' overhandigd met daarin vier prachtige foto's en de jaarpenning met het embleem van de Rijksmunt (achterkant) en het wapen van Aruba (voorkant) en de door Evelino Fingal ontworpen muntstukken van Aruba: 5, 10, 25 en 50 cent, 1 florin én voor het eerst: de rijksdaalder.

Om te beginnen worden over een maand 600 van deze muntensetjes op de Arubaanse markt gebracht. Als er genoeg belangstelling is, de set kost 23 florin, worden meerdere sets naar Aruba gebracht. De totale oplage omvat 10.000 sets en wordt over de hele wereld verspreid.

Met uitzondering van de nieuwe 'knaak' en het jaartal 1994, zijn de munten hetzelfde als andere jaren. De echte kenners weten dat het muntmeesterteken in de jaren '86, '87 en '88 een aambeeld was en sinds '89 het muntmeesterteken pijl en boog van Chris van Daanen, dat links boven het wapen van Aruba staat afgebeeld.

Ook het mapje is nieuw. "Als je het harmonica-mapje in voorgaande jaren openvouwde, stond koningin Beatrix ongelukkigerwijs op haar kop. En omdat de oranjegezindheid op Aruba zo groot is, hebben we daar wat op gevonden middels een ander vouw- en scharniersysteem", zo vertelt Escalona.

's Rijks Munt, dat per 1 juli overigens 'De Nederlandse Munt n.v.' gaat heten in het kader van de privatisering, heeft drie 25 florin muntstukken gemaakt in opdracht van de Centrale Bank van Aruba. De eerste munt werd uitgegeven met de Status Aparte in 1986. De tweede munt, van goud, werd gemaakt naar aanleiding van de viering van 5 jaar Status Aparte en de derde met de Olympische Spelen in 1992. Deze munten bleken een groot succes, niet alleen op Aruba maar ook in Nederland, de Verenigde Staten en het Verre Oosten bleken het echte *'collecters items'*.

Voor dit jaar staan nog enkele activiteiten op het muntprogramma. Zo wil 's Rijks Munt munten maken in combinatie met de bestaande Arubaanse bankbiljeten. De munt en het bankbiljet worden dan samen in een mapje uitgegeven, waarbij de afbeelding van het biljet, bijvoorbeeld de schildpad, op de munt terugkomt. Ook bestaan er plannen munten uit te geven in het voor Aruba belangrijke jaar 1996, in het kader van de Olympische Spelen en de Status Aparte.

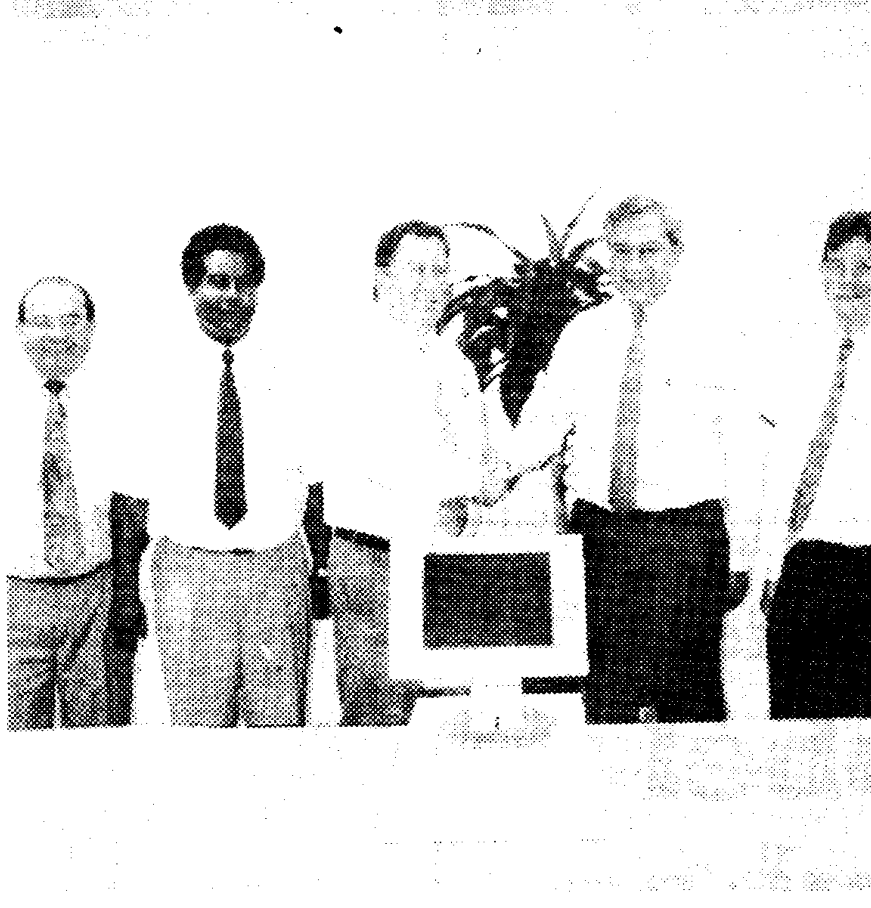
In samenwerking met de Centrale Bank van Aruba is een programma opgesteld, dat deze week moet worden goedgekeurd door minister Ella Tromp-Yarzagaray van Financiën. Zij heeft al laten weten zeer tevreden te zijn over de ingediende plannen. Als het Landsbesluit is getekend, zal Boy Escalona uitgebreider verslag doen van de '1996-munten'.

's Rijks Muntmeester van Draanen bracht deze week voor de vijfde keer een bezoek aan Aruba. Voor vertrek liet hij weten dat hij met zeer veel genoegen de ontwikkelingen op Aruba volgt. Zo was hij zeer te spreken over de nieuwe verkeersborden, de nog steeds vriendelijke bevolking en de schoonmaakacties van de scholen, de bierimporteurs en 'Tene Aruba Limpi'. "De sfeer is hier zo goed. Een toerist voelt zich hier veilig en dat is belangrijk. Ik liep afgelopen weekend na de prachtige Lichtparade terug naar mijn auto. Bijna overal ter wereld moet je dan oppassen dat je niet overvallen wordt of dat ze hebben ingebroken. Maar met uitzondering van een enkele dronken man die over straat loopt, heb je hier nergens last van. Je moet eens in Amsterdam rondlopen. Daar word je bijna doodgedrukt. Aruba doet het wat dat betreft veel beter".

En natuurlijk is Van Draanen op de hoogte van de financiële problemen van Aruba maar hij gelooft dat ook dat wel goed komt. "Als jullie zoveel kleine problemen op kunnen lossen, moeten de grote problemen ook oplosbaar zijn".

ABN/AMRO blij met computer

■ *ORANJESTAD — Antraco Aruba n.v. heeft de eerste milieuvriendelijke IBM PS/2 afgeleverd aan directeur Harmsen van de ABN/AMRO Bank. "Voor de automatisering heeft de bank gekozen voor de zekerheid die deze computer biedt in combinatie met de ervaring van Antraco", zo meldt het persbericht. En nu nog leren hoe de IBM PS/2 werkt.*



Eerste algemene vergadering van MPPA in juli op Aruba

ORANJESTAD — De Movimiento de Parlementarios Populares de America (MPPA), in mei 1993 opgericht in Sao Paulo, houdt in juli haar eerste algemene vergadering op Aruba.

Het voorlopige bestuur van de MPPA bestaat uit het Curaçaose Statenlid Betto Thomas als voorzitter, secretaris-generaal Henry Bencid (Venezuela), Daniel Martinez (Argentinië) en Ana Catalina Soberanis (Guatemala). Als voorlopige zetel van de MPPA werd vorige jaar Aruba uitgekozen. Dit jaar staat in het teken van het uitbouwen en organiseren van de MPPA.

Zo maakt Betto Thomas bekend. De MPPA is een initiatief van christendemocratische parlementariërs die vertegenwoordigd zijn in het Parlamento Latino-Americano (Parlatino) en heeft als doel is het bevorderen van de politieke integratie in Latijns-Amerika en de Cariben door middel van economische, culturele, educatieve en sociale contacten tussen de verschillende landen.

Op 4 en 5 februari vergaderden Thomas, Bencid en Juan Alucema met AVP-bestuursleden Henny Eman, Mito Croes, Tico Croes en Glenda Margaretha, die de MPPA alle mogelijke steun toezegden. Zij hebben kantoorruimte en telefoon- en faxfacibiliteiten aan de MPPA toegezegd. Ook zullen zij samenwerking zoeken met andere partijen en parlementariërs in de regio. Naar verwachting zullen tegen het eind van het jaar drie personen voor de MPPA werken.

Lezing over milieurecht in aula van Universiteit

ORANJESTAD — Mr. dr. H. van Geest, universitair hoofddocent bestuursrecht aan de Katholieke Universiteit Nijmegen, houdt op woensdag 9 februari om 20 uur in de aula van de Universiteit van Aruba een lezing getiteld 'Milieurecht: trends en perspectief'.

Wat vandaag de dag milieurecht heet, vindt zijn oorsprong in de zorg voor de volksgezondheid. Een te hoge luchtverontreiniging bijvoorbeeld kan tot problemen in de sfeer van de volksgezondheid leiden. Het milieu zelf is niet de aanleiding voor de overhied om op te treden. Vrij ongemerkt kan deze fase overgaan in de zorg voor de milieuhygiëne: de verstoring en vervuiling van ons leefmilieu zelf wordt reden voor optreden.

Hoe ongemerkt ook de stap is, zij is van eminente betekenis. Want het milieu zelf komt op de politieke agenda. Als dit eenmaal zo is, kan blijken dat er vele en veelsoortige problemen bestaan, waartegen wel moet worden opgetreden. Er wordt veelal sectoraal beleid gemaakt. Uiteindelijk blijkt deze sectorale benadering onvoldoende en onbevredigend, terwijl het tegengaan van vervuiling als zodanig niet voldoende recht doet aan de problematiek. Integratie, in welke vorm dan ook, wordt dan een beleidsdoel en de juridische instrumenten worden daarop toegesneden.

Milieuhygiëne wordt milieubeheer met als doelstelling *sustainable development*. Dit is de ontwikkeling zoals die heeft plaatsgevonden of plaats vindt in de rijke geïndustrialiseerde Westerse landen. Met betrekking tot andere landen kan centraal staan het vinden van evenwicht tussen (economische) ontwikkeling en de bescherming van het milieu. Hierbij kan ruimtelijke ordening een belangrijke rol spelen.

De milieuproblemen werden meestal nationaal opgepakt. Echter ook in de internationale arena is de milieuproblematiek steeds hoger gaan scoren. De VN-conferentie in Stockholm (1972) mag als een eerste hoogtepunt worden aangemerkt. De Trail Fuelterzaak (1941) moet als een van de juridische startpunten worden beschouwd. Naast het leefmilieu voor de mens krijgen nu ook de dieren en planten aandacht van de VN.

'Voorkomen is beter dan genezen' is een veel gebruikte uitdrukking. Ook in het milieurecht is preventie meer en meer van belang geworden. Gedoeld wordt vooral op een beleidsvormingssysteem waarin het belang van de bescherming van het milieu zo goed mogelijk tot zijn recht komt. Hierbij is milieu effect rapportgae een belangrijk middel. Bij dit instrument gaat het er niet om de uiteindelijke beslissing 'milieuafhankelijk' te maken, maar om het milieu een volwaardige plaats in de besluitvorming te geven.

Milieu effect rapportage kan bijdragen tot de beheersing van milieuvervuiling en het nemen van nationale en internationale maatregelen om het leefmilieu in stand te houden. Mr. van Geest zal tevens ingaan op het belang van de beheersing van de milieuvervuiling op Aruba. Na de lezing is er gelegenheid om met mr. van Geest van gedachten te wisselen en vragen te stellen. Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

Aanhouding in Betazaak

ORANJESTAD — Nadat hij zondag uit de Verenigde Staten terugkeerde, is J.L., voormalig directeur van de Bouw Maatschappij Aruba (BMA), gisteren door de recherche aangehouden voor verhoor in het onderzoek naar fraude bij de bouw van het Beta hotel.

Ten tijde van de bouw van het project, vormde J.L. te samen met J.v.G. de directie. Laatste genoemde werd enige tijd geleden aangehouden maar kort geleden weer vrijgelaten uit het Korrektie Instituut Aruba (KIA). Inmiddels is de aanhouding van notaris mr.C. met acht weken verlengd.

Toeriste met verhuurjeep over de kop

ORANJESTAD — Op de J.E. Irausquin Boulevard ging maandagavond ter hoogte van Chalet Suisse een verhuurjeep over de kop. De bestuurster, een toeriste, kwam onder de jeep terecht en werd in kritieke toestand in het hospitaal opgenomen. De auto is vermoedelijk van de weggeraakt en over de kop gegaan. Met behulp van omstanders slaagde het ambulance personeel erin de vrouw uit haar benarde positie te bevrijden en in bewusteloze toestand naar het hospitaal te transporteren.

ARUBA COMMENTAAR

Protocol

AMPER TWEE dagen na het werkbezoek van Hirsch Ballin aan Aruba, waarbij de bewindsman benadrukte dat het er bij de uitvoering van het in Den Haag ondertekende protocol niet om gaat wie met wie moet samenwerken maar wat Aruba zich gezamenlijk voorstelt over de toekomst binnen het koninkrijk, menen Manolo Giel, Judith Tromp en Marlon Werleman namens de Statenfractie van de MEP dat deze opmerking 'als een koude douche op de AVP is neergestort'. In een verklaring schrijft het MEP-trio dat de woorden van Hirsch Ballin 'openhartig en oprecht gericht zijn aan de AVP-leiders die iedere dag schreeuwen dat de AVP Aruba moet besturen'. Ze menen verder dat het woord nu aan de AVP is om inhoud te geven aan het protocol, dat mede is ondertekend door AVP-leider Henny Eman en waarin hij bevestigt op de hoogte te zijn van de precaire financiële situatie van Aruba en dat er ingrijpende maatregelen moeten komen om een permanente oplossing te vinden. Geachte Statenleden, snappen jullie er dan nog steeds helemaal niks van? Zowel koninkrijksminister Hirsch Ballin als premier en MEP-leider Nelson Oduber benadrukten vrijdagavond dat het protocol is gesloten om de weg te effenen voor het handhaven van Aruba als land binnen het koninkrijk. Hirsch Ballin stelde daarbij heel duidelijk dat uitvoering daarvan niet een pleidooi voor een andere samengestelde regering betekent. "Dat is een zaak waar Aruba zélf over moet beslissen". Premier Oduber voegde daar aan toe dat op Aruba een misverstand is ontstaan over het protocol. "Een regering wordt namelijk niet gevormd door een protocol. Afgesproken is dat de huidige coalitie in samenwerking met de oppositie moet zorgen voor een fundamentele aanpak van de problemen". Oduber meldde tenslotte dat hij blij is dat de bestaande misvattingen op Aruba over het protocol inmiddels zijn rechtgezet. Maar dat is de drie Statenleden waarschijnlijk ontgaan.

Mercurius introduceert vandaag Bavaria Bier

ORANJESTAD — Nadat het 35-jarige Heineken agentschap van de Mercurius Trading werd afgenomen, is deze firma niet bij de lege bierkratten blijven zitten. Al spoedig werd contact gelegd met de Bavaria Brouwerij van de familie Swinkels in Lieshout. En zie: de eerste container Bavaria wordt vandaag ingeklaard, juist op tijd voor carnaval. Een krat Bavaria gaat voor 36,50 florin van de hand en een tray blikjes voor 42 florin.

Bavaria maakt de 'Premium Quality', 'Bavaria Beer', 'Prestige Bavaria' en het wereldbekende non-alcoholische pilsje, dat jaren geleden tijdens de oorlog in Saudie Arabië veel succes boekte toen de Amerikaanse soldaten in dat land er de voorkeur aan gaven en in Nederland momenteel zeer succesvol is. En nu is het de beurt aan Aruba. Vorige week tekenden Undina en Jessica Harms namens Mercurius Trading de overeenkomst om op te gaan treden als Bavaria-agente.

Tijdens hun bezoek aan Lieshout werd het de dames Harms al snel duidelijk dat Bavaria echt een familiebrouwerij is, waar sinds 1917 zes Swinkels-generaties de leiding geven. De eenvoudige brouwerij ontwikkelde zich in de loop der jaren tot één van de modernste bedrijven met een produktie van miljoenen hectoliters van hoog kwaliteitsbier. Eén ding is echter van hetzelfde niveau gebleven: het enthousiasme en toewijding van alle Bavaria-werknemers om een prima biertje te produceren. Hierbij worden de beste produkten gebruikt en gecontroleerd.

Uit een gesprek met Undina en Jessica Harms blijkt dat Mercurius Trading bijzonder trots is Bavaria in huis te hebben. "Mercurius is blij Aruba dit kwaliteitsbier te kunnen brengen", aldus Undina en Jessica. Aanstaande vrijdag vindt de introductie van het bier plaats voor de Las Vegas Bar in San Nicolas. Bavaria wordt dan tegen de *happy hour* prijs voor 2,50 florin verkocht. En de nieuwsgierige bierliefhebbers krijgen bij de aankoop van twee Bavaria's een T-shirt cadeau.

Nummerbord

ORANJESTAD — Dinsdag 15 februari is de laatste dag dat autobezitters kunnen betalen voor hun nummerbord. Men kan bij de Ontvanger betalen voor een heel jaar, zes maanden of voor een kwartaal.

OPENBARE VERKOOP VINDISHI

Op vrijdag, 11 februari 1994, des voormiddags om 10.00 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht op Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van een groot aantal goederen (complete restaurant inventaris), waaronder begrepen:

barkrukken, stoelen, flessencoolers, icemaker, microwave oven, glazen, borden, messen, vorken, etc. etc.

Voormelde goederen zijn te bezichtigen, (1) één uur vóór de verkoop op het adres L.G. Smith Boulevard no. 9 in het gebouw HARBOUR TOWN MALL (Moscow Restaurant) nr. 313.
Voormelde goederen zullen aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

N.E. Hart, deurwaarder.

Betaling abonnementen

In verband met invoering van het nieuwe abonnementen systeem worden geen aanmaningen meer gestuurd.

U kunt Uw abonnementsgeld betalen:

- **aan de incasseerster**
- **via Banco di Caribe rekening nr. 10.815.445**
- **op kantoor tijdens kantooruren.**

Via telefoon 24333 / 4 / 5 kunt U vragen hoeveel Uw saldo bedraagt.

Dank voor Uw medewerking.

Directie AMIGOE Aruba

Angola: St... opgelaaid ... Cuito: 30...

JOHANNE... Meer dan d... zijn gedood ... gevechten ... ringssoldaten ... delingen van ... Centraalang... Cuito. Dit m... lese staatsra...

De meeste sl... kinderen en b... de radio in ... die werd opge... Britse radio (B... van de Unie v... dige onafhank... Angola (Unita)... geweren en ... "de inwoners va... slachten en de ... puinhoop te ma... de radio verder... troepen zou... hebben gezwo... dood van hun ... mandant, luite... Kassumue, die ... gedood is bij d... Cuito. Van de ... is geen melding ... een oplaaien ... gevechten rond ... stad van Angola...

Togo naar stembus

LOME - Tw... Togolezen ... zondag ... brengen in ... ronde van de p... verkiezingen. ... de bezetting ... in de Nationale...

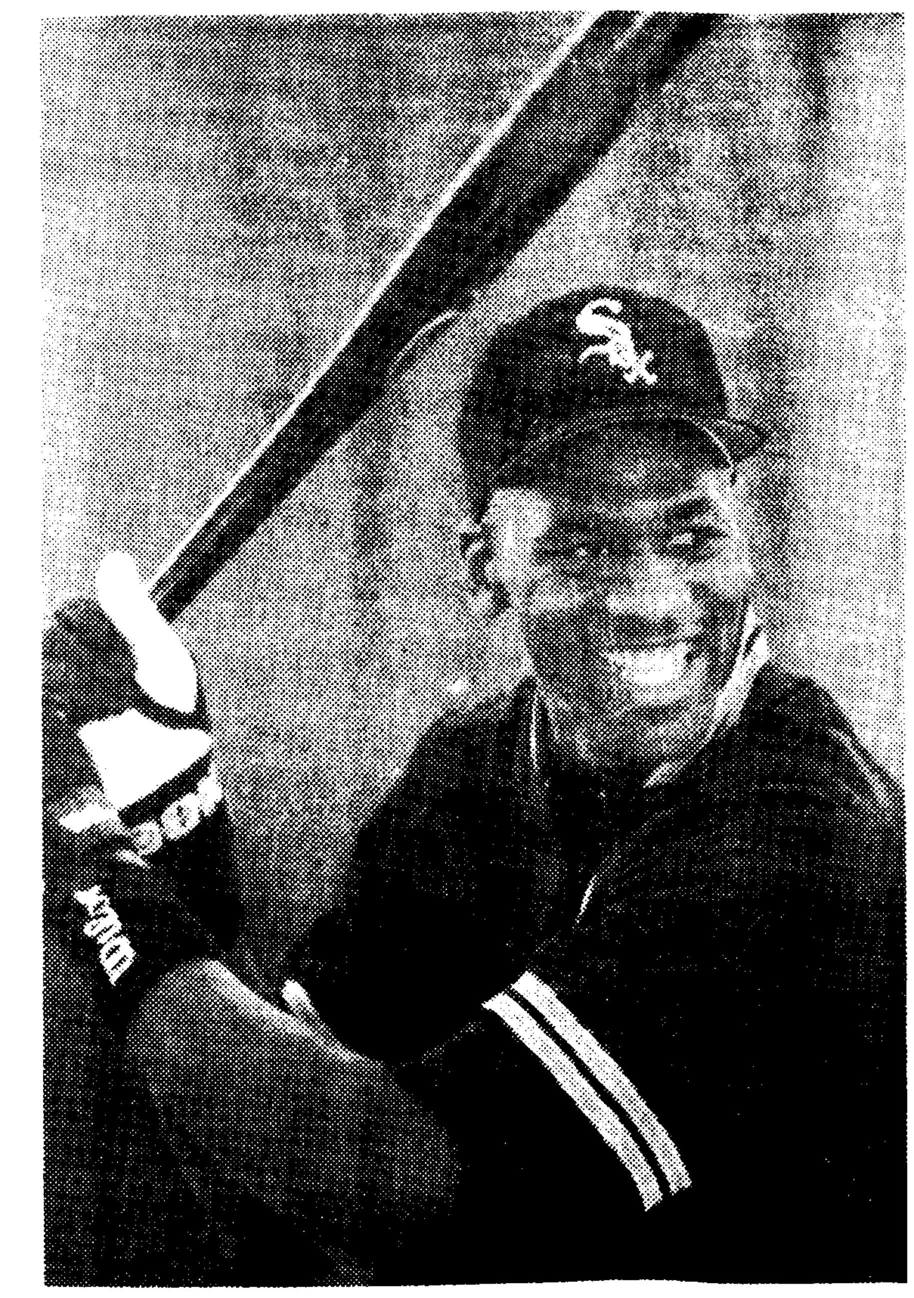
Met uitzonder... radicale opp... tot een boyco... roepen, ... tijen in het ... land ... zingen ... de gematigde ... dan 120 ... mers ... Kind ... de Togolese ... niet ... cratisch proce... politie... met de ... ruim ... veer zestig ... op bij de ... volks... Alle ... wordt ... ferentie ... 1991 die de ... proces... De resulta... ronde wor... ... februari wo... ronde gehou...

ordan tekent contract bij Chicago White Sox

CHICAGO - De honkbal-lannen van de gepensio-eerde topbasketballer Michael Jordan beginnen erieuze vormen aan te emen. De schatrijke Ameri-aan tekende maandag bij e Chicago White Sox een rofcontract voor de Minor eague. De dertigjarige super-ter moet zich op 15 februari elden voor het traditionele rainingskamp dat als voorbe-eiding dient voor het ieuwe seizoen.

"Ik ben er klaar voor", sprak Jordan tijdens een persconfe-entie. "Ik ben niet bang om e falen. Maar ik zou het mezelf nooit vergeven als ik het niet zou proberen."

Details van de geruchtmakende overeenkomst werden niet bekend gemaakt. Volgens Jordan houdt hij weinig geld over aan zijn eerste profcontract als honkballer. Voorzitter Ron Schuler benadrukte dat de nieuwe aanwinst geen garanties heeft gekregen voor een latere promotie naar de Major league, het paradijs voor elke honkballer. "Dat zal afhangen van zijn prestaties. Hij moet zijn plaats in de hoofdmacht gewoon verdienen. Jordan krijgt bij ons niets cadeau."



■ *CHICAGO - Michael Jordan, de voormalige basketbalster van de Chicago Bulls, heeft gisteren een profcontract getekend met de honkbalploeg van de Chicago White Sox. Jordan zal, zoals iedere andere nieuwkomer in de Minor League moeten beginnen, maar hoopt spoedig zijn entree in de 'Big League' te maken.*

ADO Den Haag verkeert in grote financiële nood

DEN HAAG - ADO Den Haag verkeert in grote financiële problemen. De Eerste-divisieclub kampt naar verluidt met een tekort van enkele miljoenen guldens.

Oud-sponsor Alrecon, werk-ever van secretaris/manager Oostrom, heeft orige maand met een lening an zes ton de club uit de ergste nood moeten helpen. Met dat geld kan ADO Den Haag aan de betalingsverplichtingen op korte termijn oldoen.

Volgens onbevestigde berichten is de schuldenlast van de voormalige Eredivisieclub opgelopen tot ruim drie miljoen gulden. Het exploitatietekort zou ongeveer een half miljoen gulden bedragen. Naast de belastingdienst, het spelersfonds (CFK) en de sponsorclub claimt ook oud-voorzitter De Stoop nog een groot bedrag van de club.

Het bestuur hoopt met de financiële steun van Alrecon ten minste tot het einde van het seizoen de salarissen van spelers, trainers en stadionpersoneel te kunnen betalen.

Ranglijst toptennis

NEW YORK - De wereld-anlijst bij het toptennis voor annen, ziet er na het open ernooi in Australië als volgt it: 1. Sampras (Vst) 4573 unten, 2. Stich (Dui) 3262, Courier (Vst) 3115, 4. Bru-era (Spa) 2727, 5. Edberg we) 2542, 6. Medvedev ek) 2415, 7. Ivanisevic o) 2252, 8. Chang (Vst) 97, 9. Martin (Vst) 2196, Gustafsson (Zwe) 2121, Krajicek 1553, 36. Haar-is 882, 78. Eltingh 548, 0. Siemerink 467.

Inter-trainer Bagnoli na nederlaag ontslagen

MILAAN - Het bestuur van Inter Milan heeft trainer Osvaldo Bagnoli maandag uit zijn functie gezet. Aanleiding voor het ontslag was de dramatische nederlaag van afgelopen zondag in de thuiswedstrijd tegen Lazio Roma (1-2). Hij is dit seizoen de zesde trainer die in de serie A aan de kant wordt gezet.

De clubleiding heeft oud-international Marini aangesteld als opvolger van Bagnoli. De 43-jarige Italiaan was als jeugdtrainer al in dienst van Inter. Hij tekende een contract tot het einde van de competitie. Marini speelde 256 wedstrijden voor Inter en won een keer de landstitel en de Italiaanse beker. Volgend seizoen wordt de terugkeer verwacht van Inter-grootheid Trappatoni, die in 1991 naar Juventus overstapte.

De positie van Bagnoli (58) stond al geruime tijd ter discussie. Ondanks een investering van tientallen miljoenen guldens presteert Inter dit seizoen matig. De club van Jonk en Bergkamp incasseerde al zes nederlagen, waaronder drie op eigen veld. Met 25 punten uit 22 wedstrijden bezet inter de vijfde plaats, op ruime afstand van de top-vier.

In een twee uur durend gesprek met voorzitter Pellegrini kreeg Bagnoli maandag zijn congé. Voordat hij vorig seizoen bij Inter in dienst trad, stond de oudgediende negen jaar onder contract bij Verona. In 1982 leidde hij die ploeg naar de landstitel.

Licey praktisch winnaar van Serie del Caribe

PUERTO LA CRUZ - igres del Licey uit de ominicaanse republiek eeft zich vrijwel verze-erd van de titel in de erie del Caribe, welke omenteel in de Venezo-anse stad Puerto la Cruz ordt gespeeld. In de com-etitie tussen de kam-oenen van Venezuela, e Dominicaanse Repu-liek, Puerto Rico en exico, zijn de tijgers van icey nog ongeslagen in ier wedstrijden.

De teams van Puerto Rico en Venezuela kunnen slechts op gelijke voet komen met Licey als ze alle resterende wedstrijden nog winnen, terwijl de Dominicanen dan ook alles zouden moeten verliezen.

Gisteren won Licey met 6-1 van de Senadores de San Juan uit Puerto Rico.

In de tweede wedstrijd behaalde Magallanes van Venezuela een 8-2 overwinning op de Mexicanen van Hermosillo.

In Puerto la Cruz is dezer dagen de mogelijkheid besproken om in de toekomst ook Cuba weer te laten deelnemen aan de Serie del Caribe.

Duitse is favoriete op twee afstanden in Hamar

Wereldkampioene Hunyady neemt voorbeeld aan Van Gennip

BUTTE - een hernieuwde beschuldiging kon ze maar net inslikken. Emese Hunyady heeft het niet op Gunda Niemann. Wat de Duitse op de ijsbaan uithaalt is volgens Hunyady niet 'normaal'. In select gezelschap heeft ze die kwalificatie wel eens toegelicht. Daar zag de Oostenrijkse zondag van af. De beschuldiging dat Niemann ongeoorloofde middelen heeft gebruikt om vijf Europese, drie wereld- en twee olympische titels te veroveren, zal slechts als een boemerang werken. Want bewijzen zijn er niet.

Hunyady (27) vierde in Butte het einde van het tijdperk-Niemann, de afwezige titelhoudster. Ze kuste haar benen, danste op de tafel en liet de champagne spuiten. Als 'normale' wereldkampioene. Dat deed ze wel krap een week voor aanvang van de Olympische winterspelen in Hamar, waar de Duitse als favoriete geldt voor de 3000 en 5000 meter. Op de 1500 meter worden Niemann en Hunyady gelijke kansen toegedicht. Hunyady spiegelt zich aan Yvonne van Gennip, die zes jaar geleden op nooit verklaarde wijze de DDR-tandem Karin Kania-Andrea Ehrig de troostprijzen liet.

De vrolijke bankbediende is verder dan Van Gennip destijds, vlak voor de spelen van Calgary. Sinds zondag is ze wereldkampioene, een jaar geleden veroverde ze al de Europese titel. Een maand geleden heeft ze haar rivale op de 1500 meter verslagen. Dat Niemann er in Butte niet bij was, laat haar Siberisch.

Er waren er zo veel niet. Zoals de Nederlandse olympische deelneemsters Annamarie Thomas en Carla Zijlsta, waardoor Tonny de Jong (twaalfde) en Barbara de Loor (veertiende) zich in de kou van Montana mochten harden. Die zorgden er in ieder geval voor dat Nederland volgend jaar in Savalen weer met het maximale aantal van drie rijdsters start.

GROOT GELIJK

"Ik geef Gunda groot gelijk. Het is waanzin om die reis voor twee dagen te maken." Zelf combineerde Hunyady de trip naar Butte met een start bij het WK sprint in Calgary. "Want zoals je weet, sta ik er in Oostenrijk helemaal alleen voor."

Hunyady reisde en trainde vooral. Door ziekte in november en december had ze trainingsachterstand opgelopen. Dat was goed te merken op de langere afstanden tijdens het EK in Hamar, waar ze achter Niemann en de Russin Svetlana Bazjanova derde werd. Homeopathische middelen en een antibiotica-kuur deden hun werk. Toen ze in Butte op de ijzige 5000 meter de Duitse Ulrike Adeberg afschudde, wist ze dat het goed zat. Ze won die afstand onbedreigd. "Ik heb wedstrijden nodig om te controleren of ik op de goede weg ben. Langdurige trainingskampen zonder de nodige variatie van een krachtmeting zijn niet aan mij besteed."

De overwinning van Hunyady maakte een einde de reeks wereldtitels, die werden opgeeist door het sportsysteem van de vroegere DDR. Achtereenvolgens Karin Kania, Andrea Schone, Constanze Moser, Jacqueline Borner en Niemann hadden talloze rijdsters het leven zuur gemaakt. De onoverbrugbaar lijkende kloof tussen de DDR en de rest van de schaatswereld was een begrip. Hunyady, de eerste niet-Duitse wereldkampioene na Natalja Petroesjova (Sovjetunie, 1981), heeft het laatste gaatje gedicht. Ze wil meer.

Haar coach Marek Stanuch mikt erop dat Niemann zich bij haar afscheid van het schaatsen niet terughoudend zal opstellen. "Voel je je goed, dan kun je je hand in de hal gemakkelijk overspelen. Elke dag is een finale. We gaan op haar zenuwen werken." Net als in Calgary is de 3000 meter (op 17 februari) het eerste onderdeel. "Kania ging toen ongelooflijk kapot en was de rest van de spelen van slag", herinnert hij zich. "Van Gennip is ons lichtend voorbeeld."

Niemann heeft de laatste maanden herhaaldelijk verklaard al met een gouden medaille tevreden te zijn, die op de 5000 meter. Het is onwaarschijnlijk dat Hunyady juist op die afstand een werkelijke bedreiging vormt. Hunyady start in Hamar op vier afstanden (1000, 1500, 3000 en 5000 meter), Niemann plaatste zich voor de laatste drie onderdelen.

SHOW

Bij wijze van premie mocht Hunyady, die van de nationale schaatsbond voor haar titel 100.000 shilling (16.000 gulden) ontvangt, na haar zege op de piste van het High altitude center de hele wereld afbellen om het nieuws van de dag te melden. Ze liet er de dopingcontrole een uurtje voor wachten. Ze belde vrienden, kennissen en kranten. Veel vertrouwen in de Oostenrijkse massamedia heeft ze niet.

"Misschien zijn ze geïnteresseerd in mijn persoon, zeker niet in mijn sport." Alleen als ze haar oude praktijk als kunstrijdster opvat, is er belangstelling. Zo mocht ze onlangs in de Stadthalle van Wenen in een gewaagd geel gewaad een gastrol vervullen bij Holiday on ice. Haar Russische gelegenheidspartner had een slechte avond. "Die was gewend rijdstertjes van hooguit vijftig kilo te tillen. Toevalig ben ik wel een hardrijdster die 66 kilo op de schaal legt."

Disney-concern doet niet mee aan ceremonie bij w.k.

NEW YORK - Het organisatiecomite van het wk voetbal in de Verenigde Staten moet op zoek naar een nieuwe producer voor het showgedeelte bij de openingsceremonie. De principe-overeenkomst met het Walt Disney-concern werd maandag met wederzijds goedvinden ontbonden. Het ging om een contract van vele miljoenen guldens voor een staaltje topamusement van een halfuur.

Beide partijen verschilden nadrukkelijk van mening over aard en inhoud van de grensverleggende show. Het organisatiecomite wilde een voetbalthema, de Hollywood-producent hield vast aan een Disney-show, met hier en daar een voetbalelement. Dat ging de wk-commissie te ver. De opdracht wordt nu ondergebracht bij een van de bedrijven die destijds met Disney heeft ingeschreven voor de order. Volgens een woordvoerder van het wk-comite is er nog voldoende tijd om iets leuks te bedenken en uit te voeren. "Amerika verwelkomt de wereld", blijft het hoofdthema van de openingsknaller.

Het toernooi van een maand, met 24 deelnemende teams, is het grootste evenement van een tak van sport ter wereld. Volgens het organisatiecomite zullen anderhalf miljard mensen de openingsceremonie op televisie bekijken. De feestelijke plechtigheid vindt plaats op 17 juni in Chicago's Soldier Field. Aansluitend wordt de eerste wedstrijd tussen titelverdediger Duitsland en Bolivia gespeeld.

Bezorgdheid na nederlagen van Sithoc

WILLEMSTAD - De Curaçaose voetbalfederatie Fedeprof gaat een onderzoek instellen naar de mogelijkheden om de kwaliteit van het voetbal van de lokale clubs te verbeteren. Dit gebeurt naar aanleiding van de twee opeenvolgende nederlagen van kampioen Sithoc in het Concacaf-toernooi tegen de kampioen van St. Kitts.

Nadat Sithoc de eerste wedstrijd tegen de ploeg uit St.Kitts verrassend met 2-0 had verloren, gingen de collegialen ook in het afgelopen weekend met 1-0 roemloos ten onder tegen een elftal dat toch niet bij de sterksten van het Caribisch gebied behoort. Beide wedstrijden werden op verzoek van Sithoc thuis gespeeld.



■ *AHMEDABAD (India) - De Indiase speler Kapil Dev (links) maakt een vreugdedansje nadat hij met zijn 432ste wicket een nieuw cricketrecord heeft gevestigd. Sanjay Manjrekar (rechts) was de vanger. Dit belangrijke moment in de Indiase cricketwereld vond plaats tijdens een testmatch tegen Sri Lanka in het Sardar Patal stadion.*

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

HET LAND VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

8% lening 1994 per 2001

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt op 16 februari 1994 na sluiting van de inschrijving vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	8% per jaar, per 18 februari 1994
Aflossing	op 18 februari, 2001 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	vanaf heden tot en met 16 februari 1994 aanstaande tot 12:00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	18 februari 1994
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij de lokale deviezenbanken.

STICHTING SCHERPENHEUVEL 1, POB 139, TEL. 671222
R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

Het R.K. Centraal Schoolbestuur roept sollicitanten op voor de functies van:

Hoofdleidster
van de Arco Iris Kleuterschool te Seroe Fortuna

en

Hoofdleidster
van de Francesco Kleuterschool te Oosterbeekstraat

De vacatures zullen per 1 augustus 1994 ontstaan. Belangstellenden dienen belijdend R.K. te zijn en uit overtuiging het R.K. Onderwijs te willen dienen.

Gelieve sollicitaties vóór 15 maart 1994 te richten aan de Voorzitter van de Stichting, Scherpenheuvel 1, POB 139.

EILANDGEBIED CURACAO BEKENDMAKING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt op gr artikel 4, lid 3 van de Monumenteneilandsverordening Curaçao (no. 5) bekend, dat het besloten heeft de volgende monumente wijzen tot beschermd monument:

Breedestraat 34-36-38; 42; 44; 46; 48; 56-58; 72; 74; 80-82;
Emmastraat 5-7; 6-8; 10 t/m 14; 16; 18-20; 24; 30-32;
Frederikstraat 1-3; 5; 75 (A/B/C); 89; 91-93;
Havenstraat 2-4;
IJzerstraat 2-4; 6-8; 10; 11-13; 14; 15; 16 t/m 20; 27; 29 t/m 33; 35; 52; 55; 56-58; 57; 59; 60-62; 61; 64; 70 t/m 74; 71-73; 80-86; 88 t/m
Klipstraat 11; 19;
Langestraat 2-4; 6-8; 14-16; 34; 36-38; 40 t/m 46; 48-50; 52-54; 56-
Rouvilleweg 5 t/m 13; 23; 39-41; 43; 51-53;
Winkelsteeg 10 t/m 22;
Conscientiesteeg 70;
Breedestraat (P) 2; Hoogstraat 27 t/m 31; Hoogstraat 40;
Van Lennepstraat 1 t/m 5; Roodeweg 92 (A); Scharlooweg 65;
Scharlooweg 81; Scharlooweg 98.

De beschikkingen tot aanwijzing van voornoemde monumenten beschermd monument liggen van 8 februari tot en met 9 maart een ieder ter inzage op het kantoor van de Dienst Ruimtelijke O en Volkshuisvesting, Monumentenbureau, Scharlooweg 51 van uur en 14.00 - 16.30 uur gedurende werkdagen.

Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van dertig op grond van artikel 5, tweede lid van de Monumenteneilandsverordening Curaçao, een beroepschrift, h een uiteenzetting van hun grieven tegen de beschikking tot aa indienen bij de Eilandsraad, De Ruyterkade 50, Alhier.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisv

Ir. E.G. van der Horst.

Carnaval Aruba

HET VENEZOLAANSE televisiestation *Venevision*, kanaal 12, neemt tijdens het komend weekeinde opnames van de carnavalsparade op Aruba. De Venevision-ploeg staat onder leiding van Wilmer Ramirez die voor het verslag zorgt. Ook de twee bekende acteurs Juan Carlos Viva en Elizabeth Morales van de novela *Amor de Papel* zijn meegereisd. Om de opnames zo goed mogelijk te laten verlopen, worden de deelnemende carnavalsgroepen verzocht om bij het SAC-kantoor een korte Engels of Spaanse beschrijving te geven over hun presentatie.

***

Quota Club zegt in haar campagne: '**Carnaval is vertier voor allen die horen. Bescherm dus Uw oren voor levenslang plezier**'. De campagne werkt goed, aangezien er het afgelopen weekeinde nogal wat mensen oordoppen droegen, die beschikbaar zijn gesteld door de Quota Club. Verstandige mensen.

De Jouvert Morning & Pyama Parade, die zaterdagmorgen om 4 uur in San Nicolas begint, kan veel bezoekers verwachten. Men hoeft geen auto te rijden om in San Nicolas te komen, want 'Cheers Café' laat 's morgens om 1.30 uur twee bussen naar San Nicolas rijden voor deelnemers aan deze parade. Het voorbeeld van Antony Muyale om op deze wijze te trachten ongelukken op de weg te voorkomen, kan alleen maar toegejuichd worden.

***

Vanavond is het carnavalsfeest in het RCA Sportcentrum. Muziek in overvloed met Pride, Hilward Croes y su Dushi Band.

***

Aruba's Tumbakoning Papito Rafaela vertrok naar Curaçao om vanavond deel te nemen aan de 'Anochi Curasico' dat om 20 uur begint in het Curaçao Festival Center. Papito ging niet alleen; hij werd vergezeld door Doble S. Papito zal een groot aantal tumba-ontmoetingen hebben, zoals de tumbakoning van Curaçao (mr. Saab), Bonaire (Tiri Trinidad), alsmede veel andere sterren van de Curaçaose tumba-hemel.



De schooljeugd is na de geslaagde verkiezing van de jeugdkoningin nog meer in de carnavalsban gekomen, zeker bij het Colegio Arubano, waarvan de meeste kandidaten kwamen. Wij zijn bang dat er deze dagen niet zo hard gestudeerd wordt. In ieder geval: vrijdagmorgen 10 uur wordt er zowel in Oranjestad als San Nicolas een jumpup van de schooljeugd gehouden.

Overigens is het laatste woord over deze school jumpup nog niet gesproken.

Het is bekend dat bepaalde schoolbesturen niet zo gelukkig zijn dat minister Refunjol zijn gezag heeft doen gelden door alsnog toestemming voor de jumpups te geven. Hierover zijn harde woorden gevallen in bestuursvergaderingen, onder meer die van de SMOA. Hoe we dat weten? Ach, zoiets blijft op Aruba toch niet geheim en het is goed dat er over gepraat wordt. Immers: tijdig en goed organiseren hoort ook bij een jumpup thuis.

***

Dat ook de kleintjes in de carnavalban verkeren, bleek bij Poppy's speelschool van juffrouw Chichita te Pos Chiquito. Kindra Arends werd door de enthousiaste kinderen tot de kinderkoningin van de school gekroond. Het belooft veel voor de carnavaltoekomst van Aruba.

***

Aruba Tivoli Club, de bakermat van het carnaval op Aruba, mocht vele complimenten in ontvangst nemen voor de geslaagde lichtparade van afgelopen zaterdagavond. Dat was dan ook volkomen verdiend. Vrijdagavond wordt in de Tivol Club een Mamaracho-avond gehouden. Joker Bibi Arends verwacht dat vele leden gekostumeerd present zullen zijn. Wij weten uit onze Tivolijaren dat de Mamaracho-avonden van Tivoli bijna het einde van de wereld betekenen.



Joyriding niet grappig meer

WILLEMSTAD — Het aantal aangiften dat afgelopen week werd gedaan terzake joyriding bedroeg 19. De politie slaagde erin daarvan 15 auto's terug te vinden.

Los hiervan werden er de volgende aangiften gedaan: 13 berovingen, 60 inbraken, 2 diefstallen uit auto, 12 autoinbraken, 14 bedreigingen, 14 mishandelingen, 27 diefstallen, 12 vernielingen, 1 verduistering, 1 afpersing, 3 openlijke gewelddplegingen, 2 pogingen tot inbraak en 2 pogingen tot doodslag.

Zondag 6 januari, de dag van Kindercarnaval, was goed voor 4 berovingen, 9 inbraken, 1 auto-inbraak, 1 bedreiging, 1 mishandeling, 3 diefstallen, 4 vernielingen en 1 poging tot doodslag. De gestolen goederen varieerden van etenswaren en limonade tot videorecorders en nieuwe kleding ter waarde van 1000 gulden.

In de afgelopen week vonden daarnaast 29 aanrijdingen plaats, waarbij 11 personen gewond raakten. Van hen moesten er twee worden opgenomen in het ziekenhuis.

ABUJA - De militaire regering van Nigeria heeft een campagne gelanceerd om corruptie bij de douane tegen te gaan. De thesaurier-generaal(schatkistbeheerder) van de douane, zijn staf en alle assistenten van de top van de douane hebben maandag voor onbepaalde tijd verlof gekregen.

Yapi Martijn presenteert eerste deel kroniek zestig jaar muziek

WILLEMSTAD — Zonder kroniek-schrijvers geen geschiedenis. Verdienstelijk is dan ook het werk van muziek- en farandulakenner S. 'Yapi' Martijn. Deel een van zijn naslagwerk Kòrsou Musikal is nu in een eerste druk verschenen. Het is een overzicht van groepen en artiesten die een grote of kleine rol hebben gespeeld in de lokale populaire muziek in de periode 1930 tot 1989.

Martijn is in zijn dagelijks leven ambtenaar bij het departement van Arbeid en Sociale Zaken. Tussen de bedrijven door doorzocht hij archieven, spaarde krantenknipsels en deed hij navraag. Het resultaat is deel een dat de jaren dertig, veertig en vijftig bestrijkt en rijk is aan foto's en namen van bekenden en ouders van bekenden. De 277 pagina's geven de indruk dat een opmerkelijk aandeel van de benedenwindse gemeenschap muzikale aanleg heeft.

Martijn moet het flink moeilijk hebben gehad bij het verzamelen van de juiste namen van bandleden. Niet dikwijls staat er in de reeks opsommingen van groepen lege plekken of staat van een onbekend gebleven muzikant alleen de achterhaalde bijnaam vermeld. Omissies die wellicht met hulp van andere connoisseurs opgevuld kunnen worden.

Martijn heeft zelf ook een muzikaal verleden dat begon bij de band Sonora del Caribe in de jaren vijftig. Hij toonde zich vorig jaar in een interview teleurgesteld over het uitblijven van aanvullende steun van de overheid voor zijn project, maar besloot zijn levenswerk door te zetten.



■ *Kroniekschijver en volhouder S. 'Yapi' Martijn.*

■ *De omslag-foto van het eerste deel van het naslagwerk van de lokale muziekfarandula.*



Steekpartij niet in Punda

WILLEMSTAD — De bewakingsdienst van Punda C.H.S. meldt dat er zondag geen steekpartij heeft plaatsgevonden op het Gomezplein. Een jongen zakte op dat plein gewond ineen, maar het gevecht waarin hij een messteek in zijn been of bil kreeg vondt plaats in Otrobanda. Hij was de pontonbrug overgelopen maar kon in Punda niet verder lopen. De Curaçao Hospitality Services verleende assistentie.

Interesse voor tropische beroeps-upgrading

Eerste postdoctorale cursus voor praktijkjuristen gestart

WILLEMSTAD —Vijftig Nederlandse juristen en veertig collega's van de Antillen en Aruba volgen deze week in Willemstad een postdoctorale cursus voor het aanscherpen van hun vakspecialistische kennis op het gebied van drie onderderwerpen: de fenomenen trust, leasing en factoring.

Het is voor het eerst dat de faculteit rechten van de UNA en die van de Universiteit van Nijmegen een dergelijke bijeenkomst organiseren. Het zal echter niet de laatste worden, verwacht de rector magnificus van de UNA, mr Elmer Joubert.

De organisatie aan Nederlandse zijde is in handen van het Centrum voor postdoctoraal onderwijs; een organisatie die niets anders doet dan het realiseren van cursussen voor juristen uit de praktijk en het aantrekken van gastdocenten uit een beschikbaar bestand van ongeveer 500 hoogleraren, aldus de directrice mr J. Edixhoven-Majoor.

Met het aantrekken van weer een post-doctorale training lijkt het cursus-toerisme een nieuwe bron van economische activiteit. Na medici en tandartsen tonen ook juristen interesse voor seminars in de tropen. Reeds eerder werden er wetenschappelijke bijeenkomsten gehouden over geneeskundige en tandheelkundige onderwerpen die werden aangevuld met uitstapjes en kennismaking met lokale beroepsgenoten die als gastheren optraden.

Het is geen toeval dat de juristen uit Nederland die 5200 gulden betaalden voor de cursusweek op het einde de caranvalsparade kunnen meemaken. Het is een 'lokkertje' bovenop de aantrekkingskracht van het woord 'tropen'. Joubert die een woord van welkom tot de negentig cursisten uitsprak op de openingsreceptie zondagavond in landhuis Zeelandia hoopt dat in het najaar weer een juristencongres belegd kan worden. Wellicht voorafgaand aan de zeilregatta van Bonaire, voegde de rector-magnificus met een knipoog daaraan toe. Zowel hij als Edixhoven onderstrepen dat de feitelijke inhoud van de postdoctorale cursus-week hoogwaardig is en dus niet gezien moet worden als een ontspanning brengende vakantiemogelijkheid.

Zakenman Leito voorspelt:

PAR krijgt acht zetels, Nos Patria verdwijnt

WILLEMSTAD — Volgens een enquête van zakenman Edgar Leito (nummer 13 op de PAR-lijst) wordt de PAR de grote winnaar van de komende statenverkiezingen. Niet minder dan acht zetels, voorspelt de zakenman. Grote verliezer wordt de PNP. Die krijgt niet meer dan 3 zetels. Fol/SI en Nos Patria verdwijnen.

Leito heeft in totaal duizend formulieren laten drukken waarop drie vragen: 1. Gaat u stemmen, ja of nee; 2. welke leeftijd heeft u en 3. voor welke partij gaat u stemmen. De enquete werd gehouden in de week van 1 tot 5 februari. Van de 800 formulieren die werden uitgereikt in verschillende wijken en bij verschillende winkels, kwamen er 748 terug.

Van die 748 formulieren waren er 72 (9,5 procent) blanco, 6 ongeldig (1 procent) door het plaatsen van opmerkingen als "het is toch allemaal een pot nat" en 20 personen (2,5 procent) gaf aan niet te zullen gaan stemmen: De resterende 650 personen stemden als volgt: PAR 382 (51 procent en daarmee goed voor acht zetels); PNP 101 (13,5 procent, 3 zetels); MAN 69 (9,5 procent, 2 zetels); DP 46 (6 procent, 1 zetel); SI/Fol 33 (4,5 procent, 0 zetels); en Nos Patria 19 (2,5 procent, 0 zetels).

Het is niet de eerste keer dat Leito stemgedrag probeert te voorspellen. Voor het referendum heeft hij een vergelijkbaar onderzoek gedaan. Met een volstrekt onwetenschappelijke methode kwamen er toch verrassend nauwkeurige voorspellingen uit. Zo voorspelde Leito aanvankelijk, bij het begin van de voorlichtignscampagne, dat optie C (deel van Nederland) zou gaan winnen. Bij een herhalingsonderzoek kwam er uit naar voren dat optie A driekwart van de stemmen zou gaan krijgen. Hetgeen tijdens het referendum ook de echte uitslag werd.

Carnaval Curaçao

VANAVOND vindt er in het Curaçao Festival Center te Brievengat een 'Anochi Curásiko' plaats met optreden van o.a. Doble R SSS, en La Banda Super Jumbo. Drie tumbakoningen zullen aanwezig zijn t.w. Mr. Saab van Curaçao, Tiri Trinidad uit Bonaire en Papito Rafael uit Aruba. Tevens zullen Farley Lourens, Mistica Stefania, Armando Huerta en Harry Zimmerman van de partij zijn. De entreeprijs is vastgesteld op f. 15,-- per persoon en de kaarten zijn verkrijgbaar bij de loketten van het Festival Center. Gedurende de jump-up zullen ook de prijzen aan de winnaars van het afgelopen tumbafestival worden uitgereikt.

***

ZONDAG trekt de Gran Marcha door Otrobanda. Het publiek is in het verleden gewend om de optocht eerst in Otrobanda te zien en daarna naar Punda, Marie Pompoen etc te gaan om alles nog eens goed te bekijken. De politie doet nu een beroep op de mensen, om als ze eenmaal de optocht hebben gezien, naar huis te gaan, ter voorkoming van een te grote agglomeratie. Dit is een goede raad om problemen te voorkomen.



***

DEGENEN die hun stellages en/of trailers langs de carnavalsroute hebben geplaatst en nog niet hebben betaald, kunnen dit tot vrijdagmiddag uiterlijk twee uur doen op het kantoor van het carnavalscomité aan de Scharlooweg. Indien dit niet geschiedt, zal het comité de boel laten opruimen op kosten van degene die de stellage heeft geplaatst.

***

MENSEN, die een tijdelijke vergunning hebben aangevraagd voor de verkoop van zowel eten als drank gedurende de optocht moeten ook uiterlijk vrijdagmiddag zowel het bewijs van betaling als de vergunning overleggen, anders zal men zondag de eettent niet kunnen vinden....

***

OP DE MIDDENBERM van de Weg naar Welgelegen is het streng verboden stellages te bouwen. Alleen stoelen en banken zijn toegestaan. Zowel vrijdag als zaterdag zal het carnavalscomité een strenge controle houden en bij eventuele overtredingen,

niet toegestane objecten direct laten verwijderen op kosten van de eigenaren.

***

DEZE WEEK zijn de leden van de grote carnavalsgroepen druk bezig met de afwerking van hun kostuums en de versiering van hun praalwagens en andere voertuigen. Van dakzeilen wordt goed gebruik gemaakt, in verband met de regen van de afgelopen dagen. Lijm, verf, spijkers, nietmachines, hout, lasmachines e.d. worden deze dagen veel verkocht. De meeste groepen zijn met hun kostuums wel klaar. Voor wat betreft de praalwagens en andere voertuigen moeten de groepen wel de motor goed laten controleren, zodat zij de hele route probleemloos kunnen afleggen. Vorig was er een groot probleem met een voertuig dat stilstond en de weg blokkeerde, hetgeen een oponthoud van ruim anderhalf uur veroorzaakte.

***

DE JUMP-UP'S zijn deze week minder in getal. Vanavond is er een van DOW en haar buren en morgenavond is er een op Banda Ariba. Het Departament van Financien organiseert ook een jumpup aanstaande vrijdag op de parkeerplaats op Pietermaai. Deelname hieraan kost f. 20,-- per persoon.

***

LASER CHISPA, een enthousiaste carnavalsgroep, doet dit jaar niet meer mee. Wij konden niet achterhalen wat de reden hiervoor was, maar het is toch wel jammer. Zoals reeds vermeld doet ook Pa Pasa Un Prèt niet mee. De groepen Fancy Stars en Happy Kids Happy Days gaan samen als een groep in de carnavalsoptocht, zodat het aantal groepen in vergelijking met vorig jaar wel iets minder zal zijn.



***

DE LIMBURGSE KABRIETEN organiseren aanstaande zaterdag hun carnavalsfeest in de Kabrietenkraal Landhuis Brievengat. De toegang is gratis. Allen moet men 'Verplicht verkleed' verschijnen. Er zijn veel prijzen beschikbaar gesteld voor o.a. het mooiste, gekste en origneelste kostuum voor zowel duo's, groepen of eenling. De muziek wordt verzorgd door o.a. het Boerenblaaskapel.





DE REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

roept hierbij op, sollicitanten ter vervulling van de funkties van:

ADVOKAAT GENERAAL en SUBSTITUUT-OFFICIER VAN JUSTITIE

ten Parkette van de Procureur-Generaal bij het Hof van Justitie.
Benoembaarheidseisen overeenkomstig artikel 6 van de "Eenvormige landsverordening op de rechterlijke organisatie" (houdende regels betreffende de rechterlijke organisatie van de Nederlandse Antillen en Aruba), luidende:

De Procureurs-generaal bij het Hof van Justitie, en de overige leden van het openbaar ministerie in beide landen moeten bij de benoeming de volle ouderdom van dertig jaren hebben bereikt, en aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen of aan een Nederlandse Universiteit of hogeschool in de zin van de Wet op het wetenschappelijk onderwijs hebben verkregen, hetzij de graad van doctor in de rechtsgeleerdheid, hetzij de hoedanigheid van meester in de rechten, mits deze graad of deze hoedanigheid verkregen is op grond van het afleggen van een examen in het burgerlijk en handelsrecht en strafrecht van de Nederlandse Antillen of van Nederland, alsmede in één van de drie volgende vakken: het staatsrecht, administratief recht of belastingrecht van de Nederlandse Antillen of van Nederland.

Ervaring
Ruime werkervaring met het strafrecht is een vereiste.
Voor de functie van advokaat-generaal is daarnaast werkervaring met het civiele- en administratieve recht een belangrijke voorwaarde.

De voorkeur gaat uit naar een Antilliaan die de Papiamentse taal beheerst.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Arbeidsvoorwaarden
Bezoldiging: advokaat-generaal, schaal 16 en substituut-officier van justitie schaal 14 van het Bezoldigingslandsbesluit 1972 (P.B. 1972 no. 129, zoals gewijzigd).

Sollicitaties: uitsluitend schriftelijk met Curriculum Vitae te richten aan de Procureur-Generaal bij het Hof van Justitie Wilhelminaplein no. 4, ALHIER.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

....

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

....

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur, zaterdag gesloten.

....

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

....

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

....

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

....

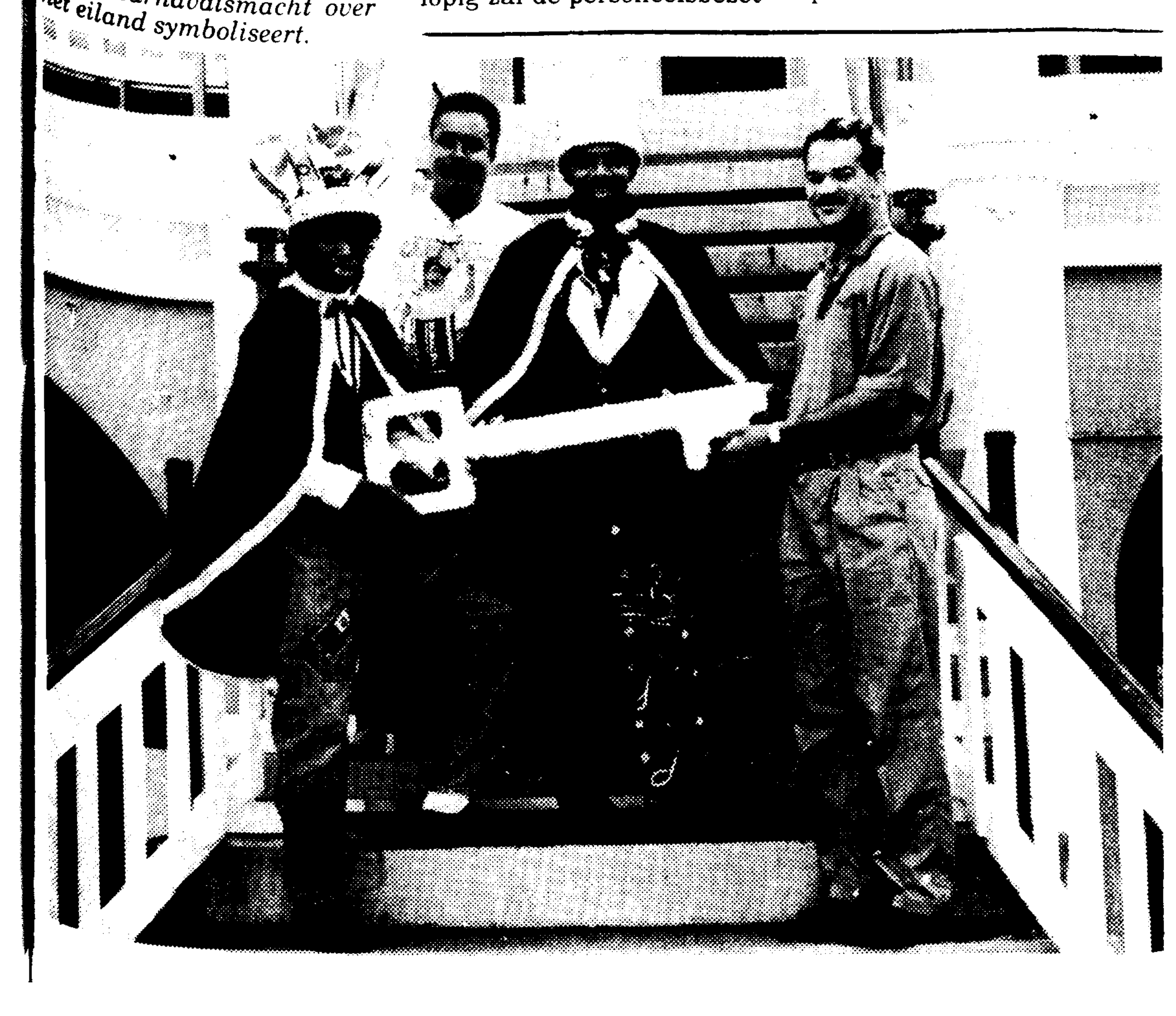
KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Elf groepen present in carnavalsoptocht

KRALENDIJK — Vier praalwagens, 10 voertuigen en 235 personen zullen zaterdag en zondag deelnemen aan de Bonaireaanse carnaval. Zoals bekend heeft de carnavalscommissie dit jaar maatregelen genomen om overlast voor de deelnemers te voorkomen. Dat betekent, dat de stoet maar eenmaal door de straten van Kralendijk trekt. Nu de optocht niet teveel deelnemers heeft, zal het een korte carnavalsmiddag worden.

Er doen 8 groepen mee en 3 individuele deelnemers. De grootste groep is die van Happy Navigators (35), gevolgd door Music Power (30) en Alisio (30). Dan andere bekende groeperingen zoals Dos Mil (27), Plezi (25), Jeslumina's (25) en Wayaca (20). Krital doet mee met 18 deelnemers en Sorpresa met 15. De groep van Reina di Carnaval bestaat uit 4 personen. De grootte van de groep van de Carnival Warriors is niet bekend. Er zijn 5 muzikale groepen: Music Power, P.2000, G en F, Drama, Tipiko Boneriano en enkele DJ's. Drie van de 11 deelnemers doen wel in Kralendijk maar niet in Rincon mee.

■*KRALENDIJK — Kort voor de kinderoptocht begon in Rincon, ontvingen Prins Music en Pancho Power uit handen van gezaghebber mr Frits Goedgedrag de sleutel die de carnavalsmacht over het eiland symboliseert.*



Partij opteert voor samenwerking
PDB: gebrek aan vertrouwen ondermijnde de Antillen

KRALENDIJK — "De Partido Democratico Boneriano zal alles in het werk stellen om de drie beschikbare zetels in de Staten binnen te halen. Velen vragen zich af, wat Bonaire in de Staten doet. In het verleden is er weinig of niets bereikt. Zal de Partido Democratico zich anders opstellen dan de andere partijen". Dat is de retorische vraag die William Cecilia zijn potentiële kiezers stelt.

William Cecilia heeft in de afgelopen maanden het actieprogramma voor de PDB samengesteld. Uit dien hoofde is de jonge PDB-er goed op de hoogte van het regeerprogramma dat de PDB voor ogen heeft. Hij attendeert er op, dat in het programma de komende Staatkundige Structuur een zeer prominente plaats inneemt. "De huidige Antillen moeten geherstructureerd worden. In die nieuwe structuur zal elk van de eilanden zich terug moeten vinden. Dat is een van de voornaamste redenen, dat de PDB al gesproken heeft met PAR-Curaçao lijsttrekker Minguel Pourier. Duidelijk is geworden, dat er een lange lijst is van problemen in de huidige Antillen, die een vruchtbaar samengaan tot nog toe hebben belemmerd". Aldus William Cecilia die voor de Statenverkiezingen op de vierde plaats staan.

Cecilia zegt dat zijn partij open staat voor samenwerking met elke andere partij. Hij is er van overtuigd, dat er een oplossing te vinden is, wanneer de wil daartoe aanwezig is. "Moeten wij echter zo ver gaan?", vraagt Cecilia. "Curaçaose politici schreeuwen moord en brand omdat de kleine eilanden naar hun mening Curaçao terroriseren. Maar dat is niet waar. Het probleem ligt geheel ergens anders. Het is het gemis aan vertrouwen tussen de partijen die nu al jaren een coalitie vormen en in vele gevallen voor het gemak hun eigen partij-ideologie op de tocht hebben gezet". Dat zegt William Cecilia, die echter gelooft, dat ondanks andere meningen toch een overeenstemming bereikt kan worden tussen partijen. De PDB-er zegt dat Curaçao noch Bonaire elkaar kwalijk moeten nemen dat zij allereerst de belangen van het eigen eiland behartigd willen zien. Hij gelooft dat dit ook geldt voor Sint Maarten.

Hij vindt de in het verleden gevolgde gedragscode om tot een beslissing te komen dan ook fout. "Het is volledig onjuist om beslissingen voor te bereiden en daarna pas de Statenleden van de andere eilanden op de hoogte te stellen. Dat is een gebrek aan respect, aan vertrouwen en een bron van frustratie. Dat veroorzaakt wrijvingen en maakt de weg vrij voor chantage om uit de coalitie te stappen. Het was het gebrek aan respect en vertrouwen warom de eilanden hun eigen weg wilden gaan".

Uit protest tegen dalen van prijzen
Bretonse vissers varen voorlopig nog niet uit

GUILVINEC - De Bretonse vissers en die van de Vendee - het gebied ten zuiden van Bretagne -varen in elk geval tot woensdag niet uit en gaan door met hun acties uit protest tegen het dalen van de visprijzen.

Hun collega's uit Saint-Jean-de-Luz en Hendaye in Frans Baskenland, die al waren uitgevaren, zijn maandag uit solidariteit teruggekeerd naar hun havens. De vissers uit Arcachon ten westen van Bordeaux, die hadden gestemd voor hervatting van de visvangst, bleven uiteindelijk ook aan de wal. Ongeveer drieduizend vissers waren maandagmorgen naar Guilvinec, aan de zuidkust van Bretagne, gekomen om zich te beraden op de voorstellen van de regering: driehonderd miljoen francs subsidie in de vorm van belasting- en betalingsfaciliteiten en daadwerkelijke steun, plus gegarandeerde minimumprijzen voor zeven soorten vis.

Inmiddels is vijftig miljoen beschikbaar, hoofdzakelijk voor de uitbetaling van achterstallig loon aan bemanningen. Juist deze bemanningen, voor het merendeel jonge vissers, hebben zich sterk gekant tegen hervatting van het werk.



■*KRALENDIJK — Afgelopen maandag bracht de directeur van de Koninklijke Nederlandse reddings Maatschappij (KNRM) S.E. Wiebenga een kort bezoek aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag. Aanwezig daarbij waren onder andere vertegenwoordigers van Citro en 'Rescue Centre Curaçao'. Wiebenga bood beide organisaties hulp aan in de vorm van vrijwillige training. Daarnaast zal de KNRM enkele reddingsboten die niet meer in dienst zijn overdragen.*

Dat gebeurt volgend jaar, wanneer de KNRM de huidige vloot vernieuwd. Op 8 december besteedde de Amigoe daar al uitgebreid aandacht aan toen loods Jan Mol terugkeerde uit Nederland. Hij was degene die namens de Citro met Wiebenga sprak en aankondigde dat Bonaire eind 1994 over een reddingsboot type Waddenvlet zou kunnen beschikken. Op de foto directeur Wiebenga (derde van links) en naast hem gezaghebber mr Frits Goedgedrag. Geheel links Jan Mol die de eerste contacten legde.

ING Fatum opent servicekantoor

KRALENDIJK — Op 1 februari opende de verzekeringsmaatschappij ing Fatum een kantoor aan de Kaya Gobernador Debrot. Opzet is een betere serviceverlening en ondersteuning aan de bestaande en nieuwe klantenkring van het bedrijf en een ondersteuning van de assurantie-tussenpersonen.

Het nieuwe kantoor is dagelijks gedurende de kantooruren open. Dan kunnen er vragen gesteld worden op het gebied van schade- en levensverzekeringen. Voorlopig zal de personeelsbezetting uit twee personen bestaan. Dat zijn mevrouw Yvonnen Badloe die verantwoordelijk is voor de organisatie van het kantoor en de heer Aldo Muller, die primair is belast met schaderegelingen, technische inspectie en commerciële en technische ondersteuning buiten het kantoor.

Voorlopig was er voor genodigden vanmiddag een 'open huis', gevolgd door een receptie in Habitat. Dan kunnen er vragen... De officiële opening zal echter op een later te bepalen datum plaatsvinden.



■*KRALENDIJK — In de koraal van Doei Diaz te Playa Pabao werd afgelopen donderdag in kleine kring de doop gevierd van de nieuwe cd van de blinde zanger Nemencio Winklaar uit Rincon. Peter en meter Evert Piar en Chana Diaz verrichtten gezamenlijk de doop van de nieuwe cd. Daarna gaf Dolfi Davelaar van de Komishon Promove Kultura in het bijzijn van de leden van de Grupo Watapana enige uitleg over de opgenomen nummers. Op de foto Nemencio Winklaar die zijn cd ten doop houdt en Chana Diaz en Evert Piar die de cd met champagne besprenkelen.*

Volgens Roger Gijsbertha van Paboso:
Keuze voor juiste partij kan niet zo moeilijk zijn

KRALENDIJK — "De lijst van behoorlijke, serieuze en capabele en oprechte mensen zoals die werd gepresenteerd door de Paboso, heeft de beide andere traditionele partijen volledig buiten hun zinnen gebracht". Dat is de mening van Paboso's campagneleider Rodger Gijsbertha die geen enkel goed woord over heeft voor de UPB met lijsttrekker Rudi Ellis, de PDB die al voorbaat uitgeschakeld wordt geacht en de media die teveel kritiek leveren op Nochi Willem.

De manier waarop volgens Gijsbertha beide partijen door de bevolking zijn afgewezen, heeft de partijleiders van de UPB en de PDB totaal in de war gebracht. Naar de mening van Gijsbertha heeft Ellis dat te danken aan het feit, dat hij eigenlijk heel iemand anders is dan hij altijd pretendeerde te zijn. "Maar de Paboso heeft onthuld dat hij een wolf in schaapskleren is", aldus de toelichting van campagneleider Gijsbertha. "De bevolking heeft nu pas begrepen welke consequenties Ellis' vriendschap met Lares van Flamingo Paradise, met Gonzales van de Jachthaven en Parker van The Point at Bonaire met zich meebracht. Nu begrijpt de bevolking pas wat het betekent als een gezagsdrager voortdurend wordt genoemd met financiële schandalen of wanneer een gezagsdrager banden heeft met personen die gelieerd zijn aan de internationale mafia. En wat het betekent wanneer een gezagsdrager de eed aflegt dat de wetten zal handhaven in plaats van ze te overtreden". Dat zegt Rodger Gijsbertha, tiende man op de lijst van de Paboso. Ook Jopi Abrahams wordt naar zijn mening afgewezen door de bevolking. Maar dat vindt Gijsbertha het bespreken niet waard.

De media hebben het eveneens verbruid bij de Paboso en campagneleider Rodger Gijsbertha. "Wij zien elke dag weer opnieuw dat de kranten proberen de naam van lijsttrekker Regina Janga van de Paboso te negeren. Alle aanvallen zijn gericht op Nochi Willem. Maar Regina Janga is een vrouw met een historische Bonaireaanse achtergrond. Met een legitieme vader en moeder. Regina Janga is als nummer één op de Paboso lijst geplaatst om de bevolking de kans te geven om voor een werkelijke verandering te stemmen". Dat vindt Rodger Gijsbertha, die tussen de traditionele partijen als de UPB en de PDB en Regina Janga een wereld van onderscheid ziet. Met name omdat de laatste 10 jaar de UPB en de PDB een slecht bestuur hebben gevormd, terwijl Regina Janga nog nooit bestuursverantwoordelijkheid heeft gedragen en derhalve nog een onbeschreven blad is.

"De UPB en de PDB vertegenwoordigen een bestuur dat onbetrouwbaar is, een bestuur dat constant ruziët en zich als bestuurder misdraagt, terwijl Regina Janga samen met de rest van de Paboso de echte en werkelijke verandering is die Bonaire nodig heeft". Rodger Gijsbertha, gelooft daarom dat de keuze op 25 februari niet moeilijk is. "Wie zal het zijn? Rudi Ellis die meer dan 25 jaar in de politiek en de overheid zit? Of Jopi Abraham die al bewezen heeft wie hij is. Of Regina Janga die nog nooit de bevolking in een bestuursfunctie heeft vertegenwoordigd?" Dit is de aanbeveling van campagneleider van de Paboso Rodger Gijsbertha.

Regeerprogramma van PDB:
In Nieuw Antillen is er plaats voor elk eiland

KRALENDIJK — De Partido Democratico Boneriano (PDB) zal er alles aan doen om te zeggen dat de afzonderlijke eilanden zich thuis zullen voelen in de 'nieuwe' Antillen. Een voorwaarde daarvoor is dat de Antillen gebaseerd zijn op een realistische structuur, waar elk eiland recht gedaan wordt.

De partij herinnert aan het referendum dat op 19 november 1993 op Curaçao werd gehouden. Er waren 4 opties en de optie die won was die van A. De PDB is zich bewust van de grote veranderingen die dit op Curaçao heeft veroorzaakt en verwijst onder andere naar een vervroegd vertrek van het kabinet Maria Liberia Peters.

De optie A beoogt een samengaan van de 5 eilanden, zoals dat ook nu het geval is. Aldus de toelichting in het PDB-actieprogramma voor de Statenverkiezing. Keuze voor optie B was een keuze voor een autonoom Curaçao, terwijl de optie C een keuze was om een geïntegreerd deel van Nederland te worden. De vierde en laatste optie was D en die keuze zou leiden tot de onafhankelijkheid van Curaçao.

Nu blijkt dat optie A met 73.6% van de stemmen het Curaçaose referendum heeft gewonnen en de PDB altijd heeft geopteerd voor een samengaan, zal de Democratische Partij van Bonaire met hernieuwde ijver streven naar een 'nieuwe' Antilliaanse constellatie, waar elk eiland een eigen plaats heeft.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

MITSUBISHI Lancer GLX 1992, full equiped, donker grijs, i.z.g.s, prijs: f.21.000,-. Tel.:375789.

SUZUKI-SAMURAI Soft-Top '89 i.z.g.s. met o.a. alarm, trekhaak, grilbeschermer, verstralers, vrijloopnaven, radio. Vraagprijs f.13.000,-. Tel.:649616.

AUTO SUBARU 4-wd bwj. 1989. Inl. Tel.:671163.

ALT SAXOFOON, merk: Jupiter Nafl.1750,-. Tel.:370123.

MAZDA 323 bj.1983. Tel.: (werk) 658118.

LEREN BANKSTEL 2 en 3 zits, leren fauteuil op massief eiken frame, massief eiken koffietafel, massief eiken eethoek, eiken wandklok, opklapb. gastenbedden + matras, spare-parts voor BMW 315 bjr.'82. Tel.:369167.

TOYOTA COROLLA bouwjaar 1990 i.z.g.st., 4 barkrukken, ijskast, kinder 1 persoonskamer. Tel.:376977.

TWO SINGLE divan beds with drawers; farmhouse/antique style; pine table and four chairs. Tel.:617599.

WIT baby-bedje + commode 14 vlechtschermen (180x180 cm), gordijnen, lampen. Tel.:676609.

VITRIENEKAST + licht f.500,-; Bamboe zit stoel zaal+kussens f.2.000,-; eetset + tafel f.1.800,-; brandy naaimachine f.250,-; handmixer met (6) stuks splinternieuw f.75,-. Simonstevinstraat 9 (Veeris) Tel.:628624.

WEGENS VERTREK: Sony 27 inch tv (2 jr.), Philips videorecorder (1 jr.), Ignis/Philips wasmachine 220V (1 1/2 jr.), ijskast 220V, grill/bakoven 220V. Tel.:688009.

WEGENS VERTREK: 2 kinderbedden met laden + matras, 2 commodekastjes (wit), 2 nachtkastjes (wit), Little Tikes picknicktafel, Little Tikes zand/zwembad, floatbed (nieuw) voor zee/zwembad, fisher price intercome + mobiel, 2 kinderfietsjes, plasstoeltje, wipstoeltje, badstandaard. Tel.:688009.

WEGENS VERTREK: 2 hang/leg kledingkasten + opzetkast, 2 boekenkasten, Rotan porchset (wit), Rotan feauteuil (wit), standenstoel, 2 logeerbedden (nieuw) + matras, eethoektafel (rond). Tel.:688009.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: 1 Rotan tuinset f.350,-; 1 tweepersoonsbed + nachtkastjes f.500,-; 1 hoekbank f.100,-; div. lampen, tafels e.a. Tel.:30169.



TE KOOP
FORD TAURUS Stationwagon
Bouwjaar 1988
Prijs: NAf. 17.000,-
Verkoop wegens vertrek.
Tel.: 604007

TE KOOP
Waterbed, queensize, met moderne zwarte ombouw, incl. bedtafeltjes + lampjes, 2 jr oud. Vr. pr. Naf. 2500,=.
Hanglegkast Naf. 150,=
Grote koelkast Naf. 500,=
Autom. wasmachine Naf. 600,=
4 pits gasstel Naf. 75,=
Tel: 649579

Administratief medewerkster - Data typiste
7 jaar ervaring, Antilliaanse, woonachtig in Nederland.
Talen: Nederlands, Spaans, Engels, Frans
WP5.1 werkzaam.
Brieven onder nummer 10, bureau van dit blad.





Te huur gevraagd
ongemeubileerd HUIS
met 3 of 4 slaapkamers en 2 badkamers.
Reacties op
694941, 603767

GEVRAAGD
Salesman / Girl
Vereisten:
- In bezit van eigen vervoer
- Leeftijd tussen 20 - 35 jaar
- Ervaring gewenst, doch niet noodzakelijk.

Te huur gemeubileerd
APPARTEMENT
met telefoon, blackbox, airco + 1x per week dienstbode incl. water + stroom te Jan Sofat.
Voor vakantiegangers of vast.
fls. 1300,= per maand.
Inform. tel: 675886

Dodge spirit
full equipped bj. '90
i.z.g.st.
Vraagprijs fls. 21.000,=
tel. 625800
toestel 105
8.00 a.m. - 17.00 p.m.
Eventueel: Kaya Acacia 61

VERPLEEGKUNDIGE MET ERVARING
ZOEKT WERK
Brieven onder letter 8, aan het bureau van dit blad, Curacao.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 8 FEBRUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.305	1.325	1.345
POND STERLING	2.550	2.605	2.665
NED GLD	89.61	90.33	91.13
ZW FRANCS	120.26	120.98	121.78
FR FRANCS	28.52	29.62	30.32
DUITSE MARK	100.52	101.24	102.04
IT LIRE	0.72	1.02	1.08
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	163.54	164.40	165.20
ECU	-.-	197.35	198.15

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2%

7,25% obl. 1989/1994 koers: 100,86% Eff. rendement 5,75 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 100,55% Eff. rendement 7,875 % Land
8,25% obl. 1989/2004 koers: 100.00% Eff. rendement 8,25% Land
8,625 % obl. 1990/1995 koers: 103,73% Eff. rendement 6,375% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 103,78% Eff. rendement 7,00 % Land
7,875 % obl. 1993/1996 koers: 102,58% Eff. rendement 6,50% Land
8,50% obl. 1992/1997 koers: 104,11% Eff. rendement 7,00 % Eiland
8,625 % obl. 1992/1997 koers: 104,22% Eff. rendement 7,20% Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 104.50% Eff. rendement 7,30% Eiland
8,00% obl. 1993/1998 koers 101.80% Eff. rendement 7.50% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak loopt verlies in

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs heeft zich hersteld van de schrik die Wall Street met de daling van bijna honderd punten vrijdag teweeg had gebracht na de rentebesluiten van de Federal Reserve. Maandag moest de markt een veertje laten en dinsdagmorgen was het verlies al weer nagenoeg geheel ingelopen. De graadmeter, de AEX-index, die maandag 8,67 punt kwijt was geraakt, trok 8,25 punt aan tot 436,68. Tokyo en Londen deden het eveneens goed, terwijl de dollar iets lager noteerde.

Nedlloyd stal de show met een koersstijging van Nf 6,90 ofwel 9,9 procent tot Nf 76,50. Beleggers toonden daarmee hun vreugde over de bekendmaking van de resultaten over 1993. Weliswaar houdt de rederij/transporteur voor het afgelopen jaar rekening met een verlies van Nf 120 miljoen, maar de kosten zijn met Nf 100 miljoen verlaagd en het ziet ernaar uit dat de doelstelling van verdere verlaging wordt bereikt.

Voor de hoofdfondsen vielen alleen maar stijgingen waar te nemen. Zo verbeterde Unilever zich Nf 4,70 of ruim 2 procent tot Nf 235. AKZO kreeg er Nf 2,10 bij op Nf 207,70, terwijl branchegenoot DSM, die van het Amerikaanse kredietbeoordelingsinsituut Moody een lagere waardering heeft gekregen, Nf 1,10 hoger afkwam op Nf 109,20. Philips werd op Nf 47,70 een gulden hoger gewaardeerd, terwijl beursaanvoerder Koninklijke Olie Nf 2,60 aan de koers toevoegde op Nf 209,40. KLM zocht het Nf 2,30 hogerop op Nf 53,80.

In de financiële hoek ging het eveneens crescendo en hetzelfde ging op voor de uitgeverijen. VNU bijvoorbeeld pakte er Nf 5,60 of bijna 3 procent bij op Nf 200. Ook de andere aandelen maakten goed wat zij maandag hadden verloren. Zo pikte Hoogovens Nf 2,90, zijnde bijna 5 procent, mee op Nf 63,70.

De obligatiemarkt deed het met het oog op de renteontwikkelingen twee tot drie stuivers beter.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	07-02	FRANKFURT	PREV.	07-02	AMSTERDAM	PREV.	07-02 $
DOW JONES	3911	3902	DAX INDEX	2138	2079	EOE	436.60	426.60
AM.EXP.	31.25	30.75	BASF	296.50	299.50	ABN-AMRO	70.30	68.20
ATT	55.25	54.25	COMMERZBANK	366.00	366.80	AEGON	107.00	104.90
ALZA CORP	25.75	25.50	DAIMLER BENZ	825.00	824.30	AHOLD	53.00	51.60
ARCHER	26 13	26.13	DEUTSCHE BANK	824.00	819.00	AKZO	210.70	205.50
BORDEN	14.90	14.75	MAN	407.50	398.50	AMEV	84.90	83.40
CITICORP	40.75	40.90	PREUSSAG	451.50	450.20	DSM	109.70	107.90
COASTAL CO	31.75	32.25	SIEMENS	707.00	705.00	ELSEVIER	192.30	187.80
COCA COLA	41.00	40.75	VW	450.00	449.00	FOKKER	21.80	20.90
CORNING IN	31.00	31.00				GIST BROC.	55.50	54.40
DISNEY	45.75	46.75				HAGEMEYER	149.00	146.00
DUPONT	55.50	54.75				HEINEKEN	233.30	229.50
EAST.KODAK	43.75	43.50				HOOGOVENS	61.80	60.50
EXXON	66.00	66.00	LONDON			ING	91.30	87.80
FORD	68.25	68.39				KLM	52.00	51.00
GEN.ELECT.	107.65	107.75	FT-100 INDEX	3500	3475	KNP-BT	48.00	46.50
GEN.MOTORS	61.75	62.90				NEDLLOYD	71.80	69.30
HEINZ	33.39	33.90	ARGYLL	2.62	2.57	NUTRICIA	136.80	135.30
HOMESTAKE	22.39	21.00	BARCLAYS BANK	6.22	6.14	PHILIPS	48.00	46.80
IBM	54.39	54.00	BASS	5.57	5.47	POLYGRAM	81.90	80.70
KELLOGG	53.00	52.39	BRITISH STEEL	4.69	4.67	ROBECO	130.50	129.10
MC DONALDS	59.39	59.75	BRITISH TEL	3.84	3.80	ROLINCO	135.30	133.10
MEAD	46.90	46.65	CADBURY	5.16	5.13	RORENTO	100.20	100.20
MERCK	35.65	35.13	CABLE & WIRE	5.29	5.33	RODAMCO	64.90	64.30
MINNES.MNG	105.50	104.90	GRAND MET	4.71	4.66	ROYAL DUTCH	209.30	205.70
MOBIL CORP	80.13	80.13	MARKS & SPENCER	4.28	4.20	UNILEVER	234.50	229.50
PFIZER	63.25	61.75	REDLAND	6.18	6.11	VMF STORK	43.70	42.80
P.MORRIS	60.75	59.65	TATE & LYLE	4.50	4.47	VNU	192.20	190.00
QUAKER	64.00	64.39						
SEARS	50.90	51.00				TORONTO		
UP JOHN	29.13	29.13	TOKYO			TSE 300	4510	4446
US SURGIC.	27.00	27.00						
VALERO	23.13	22.50	NIKKEI DOW IND.	20301	20301			
						ALCAN	31.39	32.00
			BRIDGESTONE	1450	1450	BELL	47.90	47.75
GOLD	391.30	385.30	CANON	1600	1600	BANK OF NS	31.25	31.13
SILVER	5.48	5.24	DAI ICHI KANGYO	1980	1980	CAN.PAC.	23.50	23.39
CRUDE OIL	15.85	15.37	DAIWA SEC.	1740	1740	IMASCO	42.50	42.00
US$/YEN	108.26	108.80	HITACHI	875	875	LAIDLAW	8.90	8.75
US$/DMARK	1.74	1.76	HONDA MOT.	1600	1600	MOORE	26.75	26.50
GBP/US$	149.60	148.30	JAPAN AIRLINES	665	665	NORANDA	26.65	25.50
US$/NLG	1.95	1.97	NOMURA SEC.	2310	2310	PLACER DOME	35.25	32.90
ECU/US$	112.00	110.70	NIPPON STEEL	348	348	POWER CORP.	23.00	22.65
CAN/US$	1.33	1.35	MAZDA	499	499	ROYAL BANK	29.90	29.50
			SONY	6280	6280			

Premier staat nu steviger in schoenen bij bezoek aan Witte Huis:

Stimuleringsplan rond van vele miljarden voor Japanse economie

TOKYO - De regering van Japan heeft dinsdag haar langverwachte programma voor stimulering van de economie gepresenteerd, toen zij een compromis had bereikt over de daarin opgenomen belastingplannen. Daarmee is de dreiging van een regeringscrisis afgewend en staat premier Morihiro Hosokawa komende vrijdag sterker in zijn overleg met de Amerikaanse president Clinton.

Het stimuleringsplan beloopt 15,2 biljoen yen (Nf 274 miljard) en is daarmee het omvangrijkste dat ooit in Japan is opgesteld. Het grootste conjunctuurprogramma tot nu toe was dat van april vorig jaar. De economie kreeg toen een injectie van 13,2 biljoen yen (Nf 238 miljard), maar raakte desondanks steeds verder in het slop.

Van het totale bedrag is [illegible]7 biljoen yen (Nf 98 miljard) uitgetrokken voor verlaging van de inkomstenbelasting en andere belastingen. Dit was het meest omstreden onderdeel van het plan. Premier Hosokawa wilde de inkomstenbelasting verlagen voor een periode van drie jaar en dat financieren met de invoering van een "nationale sociale heffing" van zeven procent in 1997. In feite ging het bij die heffing om een BTW op alle goederen en diensten die ruim tweemaal zo hoog zou zijn als de bestaande omzetbelasting van drie procent.

Hosokawa had zijn plan zonder overleg met de coalitiepartners gepresenteerd. Dat schoot volledig in het verkeerde keelgat bij de socialisten, die ook inhoudelijke bezwaren hadden. Na dagenlang overleg is besloten dat de verlaging van de inkomstenbelasting slechts geldt voor het begrotingsjaar 1994 in plaats van voor drie jaar. De door de socialisten afgewezen "sociale heffing" gaat voorlopig niet door. Een werkgroep van de coalitiepartijen zal nu voor het eind van het jaar voorstellen doen voor de financiering van de belastingverlaging.

VERONTSCHULDIGING

Een woordvoerder van Hosokawa liet dinsdag weten dat de premier tijdens het kabinetsberaad zijn verontschuldigingen heeft aangeboden voor zijn eigengereide optreden. Hosokawa zei "zich te zullen bezinnen op zijn werkwijze en te beseffen dat discussie over belastinghervorming dient plaats te vinden op basis van nationale consensus".

Voor premier Hosokawa was het van het grootste belang het stimuleringspakket rond te hebben voor zijn vertrek naar Washington. Nu kan hij president Clinton vrijdag voorhouden dat Japan wel degelijk iets doet om de handel met de Verenigde Staten beter in evenwicht te brengen. De Amerikanen klagen al jaren over het enorme tekort op hun handelsbalans met Japan en dreigen met sancties. De stimulering van de Japanse economie zou het tekort moeten verminderen doordat er extra vraag ontstaat naar buitenlandse produkten.

BEURS

De effectenbeurs in Tokyo sloot voor de aankondiging van het stimuleringsplan, maar na de bekendmaking van het compromis over de belastingverlaging. De inhoud daarvan was geen echte verrassing meer en bracht beleggers ertoe winst te nemen. De beurs sloot daardoor onder het hoogste niveau van de dag, maar liet nog wel een duidelijk herstel zien van het verlies op maandag, dat vooral was toe te schrijven aan de inzinking op Wall Street van vrijdag. De Nikkei-index eindigde 236,83 punten hoger op 20.251,23, een winst van 1,2 procent. Maandag daalde het koersgemiddelde met 287 punten ofwel 1,4 procent.

***

De Amerikaanse telecommunicatiegigant AT en T heeft in het laatste kwartaal van vorig jaar een winst behaald van 1,15 miljard dollar na een winst van 1 miljard dollar in de laatste drie maanden van 1992. Over het hele jaar steeg de winst van 3,81 miljard tot 4,26 miljard dollar. De bedragen zijn exclusief bijzondere posten. Worden die wel meegerekend, dan komt er een kwartaalwinst tevoorschijn van 982 miljoen dollar. Over het hele jaar blijkt er dan een verlies te zijn opgetreden van 3,79 miljard dollar.

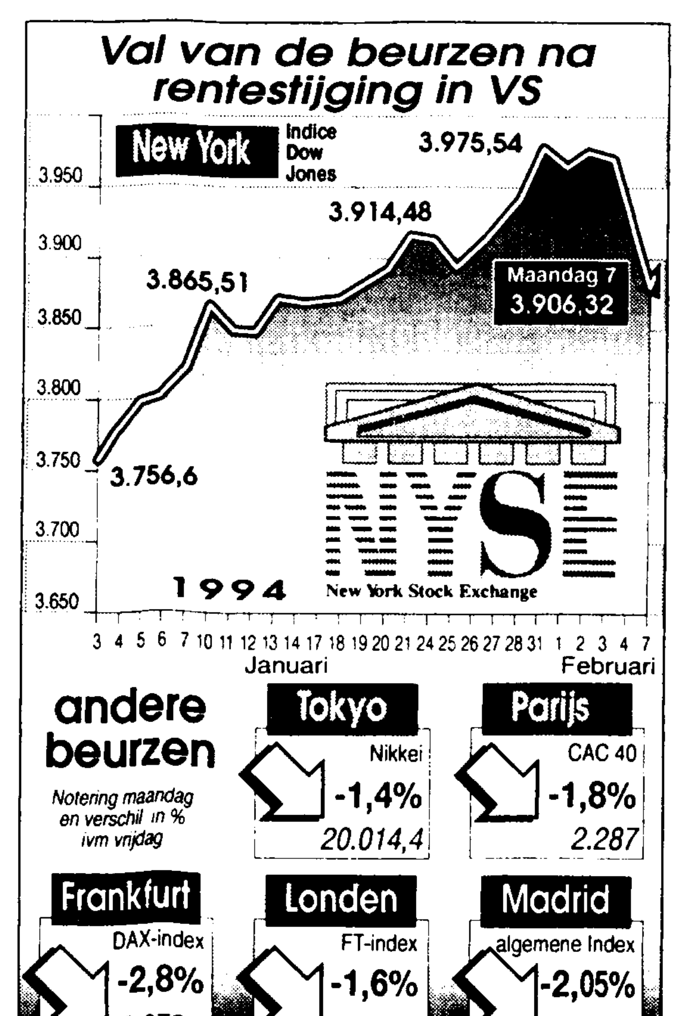
Dow Jones 34,90 punten omhoog:

Wall Street is schrik teboven

NEW YORK - De effectenbeurs van New York lijkt de schrik van vrijdag te boven te zijn. Maandag steeg de Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen met 34,90 punten tot 3906,32 punten. Vrijdag kelderde de beursindex met ruim 96 punten nadat de Amerikaanse Centrale banken hadden gezorgd voor een rentestijging.

De omzet kwam maandag uit op 348 miljoen andelen na de zeer forse 383 miljoen van vrijdag. De koopinteresse gold maandag vrijwel alleen de grote fondsen, want van het totale aantal verhandelde fondsen waren de dalers in de meerderheid. Even zag het er naar uit dat de daling van vrijdag zich zou voortzetten, want al enkele minuten na aanvang van de handel zat de beursindex op een verlies van dertien punten. Daarna ging het vrijwel alleen maar in opwaartse richting, tot opluchting van velen. Veel fondsen werden na de gemiddelde koersval van 2,4 procent als een koopje beschouwd, terwijl menig belegger de gebeurtenissen van vrijdag niet echt serieus leek te nemen.

De statistieken, zoals die van de werkloosheid en de industriele produktie, geven aan dat het de Amerikaanse economie goed gaat. Deskundigen geloven dan ook niet dat de markt over haar top heen is en menen dat de 4000-grens binnen afzienbare tijd zal worden overschreden.



AFP Amigoe infografiek

***

De Deense fabrikant van beeld- en geluidsapparatuur BANG + OLUFSEN, waarin Philips een belang heeft van 25 procent, is uit de rode cijfers gekomen. Over de eerste helft van het op 1 juni begonnen boekjaar is een winst voor belasting geboekt van omgerekend Nf 9,8 miljoen tegen een verlies van Nf 13,4 miljoen in dezelfde periode van het vorige jaar. De omzet groeide met bijna 18 procent tot Nf 340 miljoen.

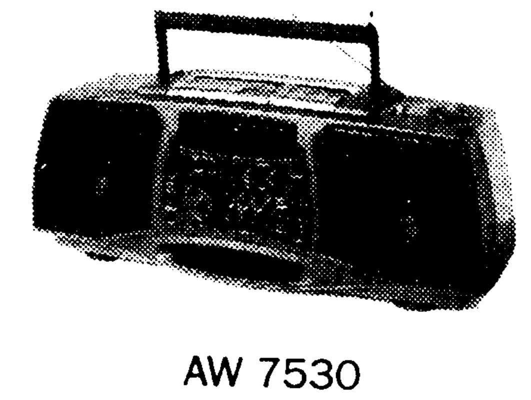
***

IVOORKUST heeft dinsdag een voorlopige overeenkomst met het IMF ondertekend voor een nieuw krediet van 470 miljoen dollar voor een periode van drie jaar. Het geld dient voor structurele aanpassing van de economie. Het IMF stopte de kredietverlening aan Ivoorkust in juni 1992 omdat het land zich niet hield aan de overeengekomen economische voorwaarden.









MENSEN

Mooie ondermode versterkt het gevoel van eigenwaarde

Tip nummer 1 voor Valentijnsdag. Laten we het nu over **de mannenonderbroek** hebben. Oscar Wilde zei eens dat het gevoel in harmonie te leven met de mode de mens meer zekerheid geeft dan enige religie. Die opmerking is voor zijn rekening, maar zeker is dat goed gekleed gaan, gepaard gaat met een fijn goed gevoel over jezelf. Dat telt voor vrouwen en voor mannen. En dat gevoel ontstaat al bij het onderste laagje.

De rage van vrouwen terug naar het kant en het satijn, gewaagde bh'tjes, jarletelles en zelf een enkele keer slipoos uitgaan is passé, want weer ingeburgerd.

De man mocht het in het afgelopen decennium doen met slechts een trend: de boxer short. Erg toch. Het decennium daarvoor was het ook al niet best: toen werd, althans in koude landen afgerekend met de praktische lange onderbroek van de naoorlogse jaren. In de jaren negentig staan de man grote veranderingen te wachten. De hoge slip was er al, de slip met rechte en langere pijp is vaker te zien. Maar de absolute topper is de nonchalant gesneden body in klassieke stijl met knoopsluiting of in worstelaarsstijl.

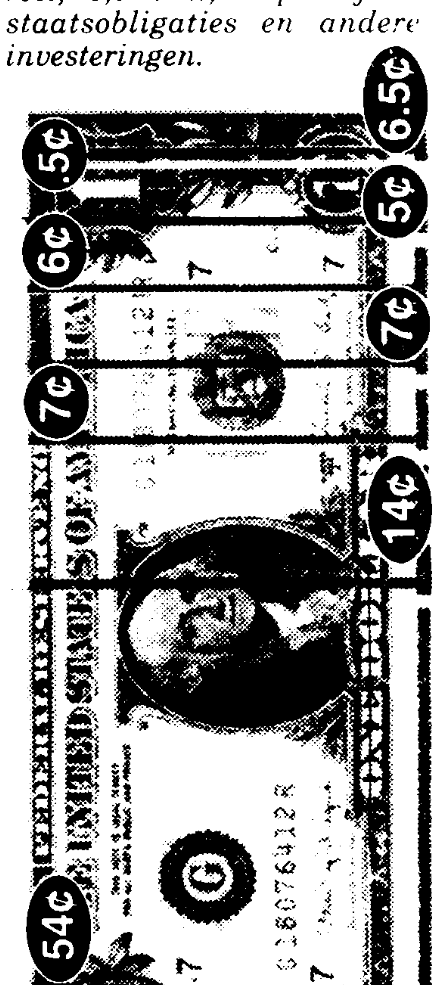
De mijnheer op de foto komt kennelijk net uit bad en draagt een Ragonslip van Hom. Draagcomfort en mode gecombineerd. Let op het stukje huid tussen de broek en de band.





■ *Video-aanrader voor klein en eigenlijk ook wel groot: de Disney-film Hocus Pocus. Met Bette Midler als aanvoerder van drie zeventiende eeuwse heksen die stom-stom-stom per ongeluk weer tot leven worden geroepen op Halloween-avond door een stel kinderen. Andere heksen: de mooie Sara Hessica Parker en Kathy Najimy (inderdaad, die gezellig dikke non in Whoopi Goldberg's Sister Act part I en II.)*

■ *Hoe belegt een Amerikaan zijn winst en spaarcentjes? Van elke dollar stopt hij 54 cent in zijn huis en in ander onroerend goed, 14 cent stopt hij op een rentedragende spaarrekening, 7 cent gaat op aan aandelen en obligaties, 7 cent steekt hij in een onderneming, 6 cent belegt hij in roerend goed op vier wielen, vijf cent steekt hij in een ouderdomspensioen en 0,5 cent gebruikt hij voor zijn gewone rekening courant. De rest, 6,5 cent, stopt hij in staatsobligaties en andere investeringen.*



Vet-alarm

Wist u dat een groot glas volle melk net zoveel **vet** bevat als twee likjes boter? Nee, fijn, dan weet u het nu.

Badkamersnafje

Nieuw **comfort** in de badkamer. Het bedrijf Ocriet levert op de Nederlandse markt een technisch officieel (Kema-)goedgekeurde haardroger die automatisch aanslaat als hij bij het haar wordt gehouden. Het apparaat kan muurvast op de tegelwand worden bevestigd met plakstrips. Het schakelt zichzelf uit als het wordt teruggeplaatst.

Klikspaan

LaToya kan het niet laten. Ze verklapte vorige week op tv dat haar broertje **Michael** zo abnormaal is dat hij een stel menselijke hersenen in een pot thuis bewaart en dat hij de eerste vuile luiers van al zijn neefjes en nichtjes heeft gespaard.

Whitney Houston wint meeste Music Awards

Whitney Houston was maandag de ster bij de uitreiking van de 21ste American Music Awards. Ze won zeven van de acht prijzen waarvoor ze was genomineerd en liet **Mariah Carey** en **Janet Jackson** met lege handen achter.

Bovendien ontving de 30-jarige zangeres een speciale onderscheiding van verdienste uit handen van **Stevie Wonder**. Vergezeld van rapper-echtgenoot **Bobby Brown** en hun dochter **Bobbie** dankte Houston haar fans uitbundig. Ze kreeg de prijs voor het bestverkochte album 'The Bodyguard' en single 'I will always love you'. Ook prijzen voor de beste albums en singles in de pop/rock en soul/r+b waren voor haar, en ze werd, op basis van opiniepeilingen onder het platenkopende publiek, uitgeroepen tot beste zangeres in deze categorieën.

Kenny G., wiens plaat Breathless vorig jaar de op een na bestverkochte was, hield Houston af van een achtste onderscheiding. De niet bij de kritiek in de smaak vallende saxofonist werd uitgeroepen tot beste hedendaagse artiest.

Meer prijzen waren er ook voor **Aerosmith**, die zowel favoriete hardrock- als pop/rockband werd.

'Gangsta-rap' pionier **Dr Dre** kreeg twee rap/hiphop-prijzen en werd beste nieuwkomende artiest.

Een ander geliefd doelwit van critici, **Stone Temple Pilots**, kreeg zoete wraak als beste nieuwe artiesten in de categorieen pop/rock en hardrock.

Houstons overdonderende succes betekende dat Janet Jackson, met vijf nominaties, Mariah Carey, met drie, en het vrouwelijke rap-trio **SWV**, met lege handen achter bleven.

Verder werd **Eric Clapton** weer onder[...] als beste mannelij[...] rock artiest, en werd [...] **Vandross** uitgeroe[...] beste mannelijke [...] zanger. **En Vogue** [...] beste soul/r+b groep.



■ *Whitney Houst[...]*



■ *Rod Steward toont d[...] ael Jackson Intern[...] Artist Award die hij [...] voor zijn levenswer[...] zanger.*

■ *Brad Whitford (li[...] Tom Hamilton van de [...] groep Aerosmith.*



Is that - hips - you Liz?

Een Britse grappenmaker heeft de Britse koningin **Elizabeth II** opgebeld nadat computerkrakers haar geheime telefoonnummer wisten op te hengelen. Ik was een avond zo dronken dat ik dacht, kom laat ik eens de koningin bellen en een praatje beginnen, aldus een computerkraker in het Britse boulevardblad The Sun.



■ *London. 42 saluutschoten worden gelost voor evenzoveel regeringsjaren van koningin Elizabeth II.*

Russische man wordt minder oud

De **Russische man** is niet meer wat hij is geweest. Zijn levensverwachting is in één jaar tijd met drie jaar afgenomen. Werd-ie gemiddeld 62, nu met economische resessies en hier en daar problemen met het milieu, is 59 de leeftijd van de gelukkigen. Een Amerikaan en een Ier hebben gemiddeld een levensverwachting van 72 jaar.

De levensverwachting voor Russische vrouwen daalt ook, maar dan niet zo spectaculair. Het zakte van 73,8 jaar in 1992 naar 73,2 afgelopen jaar. Aldus het Russische bureau voor de statistiek.

Sausfeiten



Wist u dat zes op de tien Amerikanen een fles **barbecuesaus** in de koelkast heeft staan? Het wordt meestal gebruikt op kip of spareribs. In 1992 werd er 168,4 miljoen kilo barbecuesaus verkocht. Dat zijn drie volle koppen van het spul per Amerikaan.

Date

Wie zei er dat **Lorena** (The knife) **Bobbitt** nooit meer een vriendje zou krijgen nadat ze het apparaat van haar man erafsneed? De vrouw die vrijgesproken werd maar nu voor anderhalve maand een psychiatrische behandeling ondergaat krijgt massa's schriftelijke aanzoeken voor een 'date'. Janna Bisutti, de goede vriend, adviseur en vroegere werkgever van de 24 jaar oude manicurist zegt dat de meeste van de briefschrijvers die haar willen ontmoeten tot een en dezelfde conclusie zijn gekomen: sla haar niet in elkaar en misbruik haar niet en ze zal jou ook niets aandoen.

Stank voor dank

In reactie op het nieuws dat de Britse koningin **Elizabeth II** niet van knoflook houdt, heeft het knoflookrestaurant **de Stinkende Roos** in San Fransisco hare majesteit persona non grata verklaard en haar de toegang tot het etablissement ontzegd.

Eerste vrouw in Japanse hof

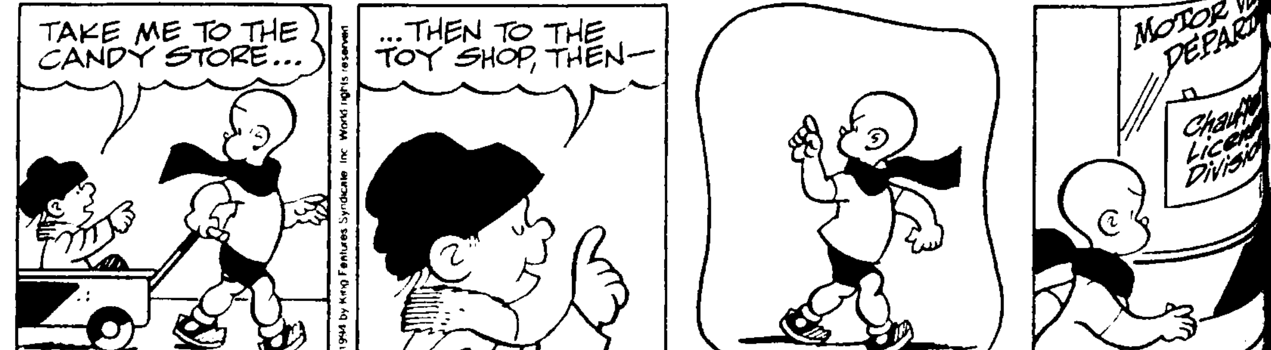
Met de benoeming van **Hisako Takahashi** (66) heeft Japan zijn eerste vrouwelijke rechter in het hooggerechtshof. Takahashi vervangt een rechter die met pensioen gaat en was eerder bij het ministerie van justitie hoofd van de afdeling vrouwen- en jeugdzaken.

Mama Mia strikes again

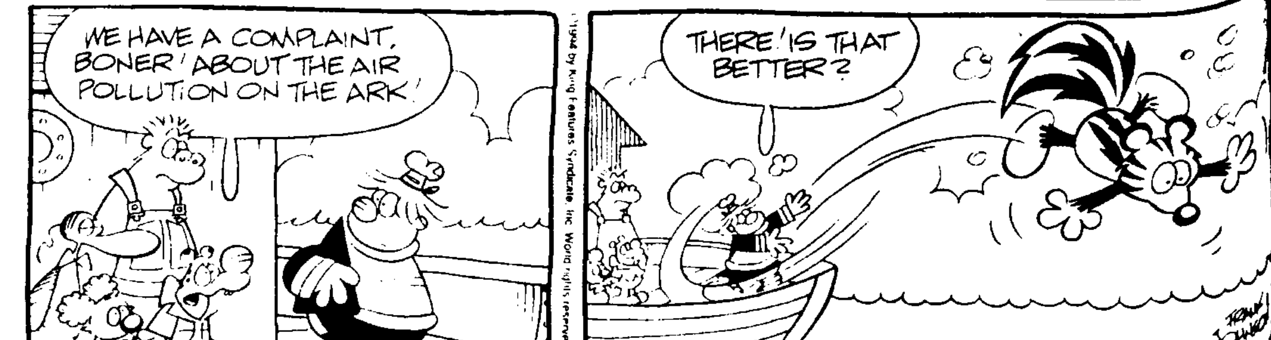
De actrice **Mia Farrow**, die met tien kinderen in haar huis in New York woont denkt eraan een blind Vietnamees meisje van achttien maanden aan het stelletje toe te voegen. Een vertegenwoordiger van Farrow zei aan de New York Daily News dat de adoptie 'een mogelijkheid is en geen feitelijke realiteit. Een fotograaf van de New York Post schoot echter wel een plaatje van Farrom met een babytje in haar hand dat voldeed aan de beschrijving.



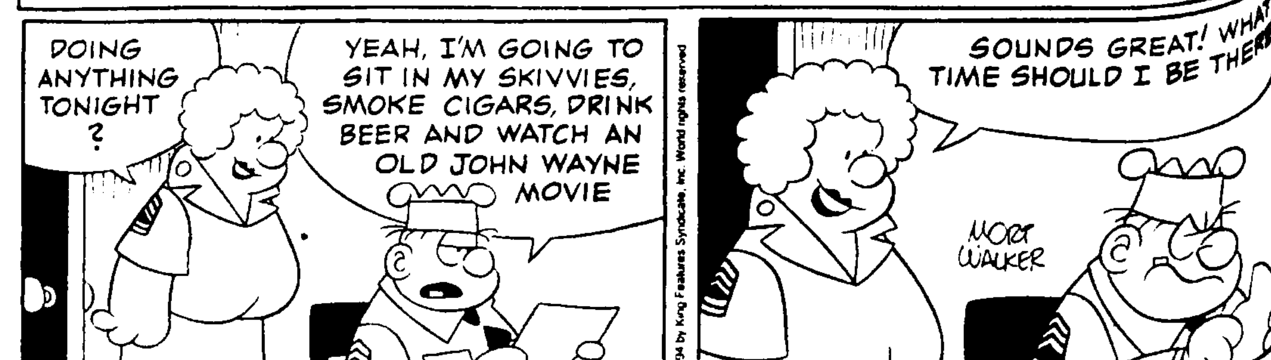
HENRY ® By Dick Hodgins



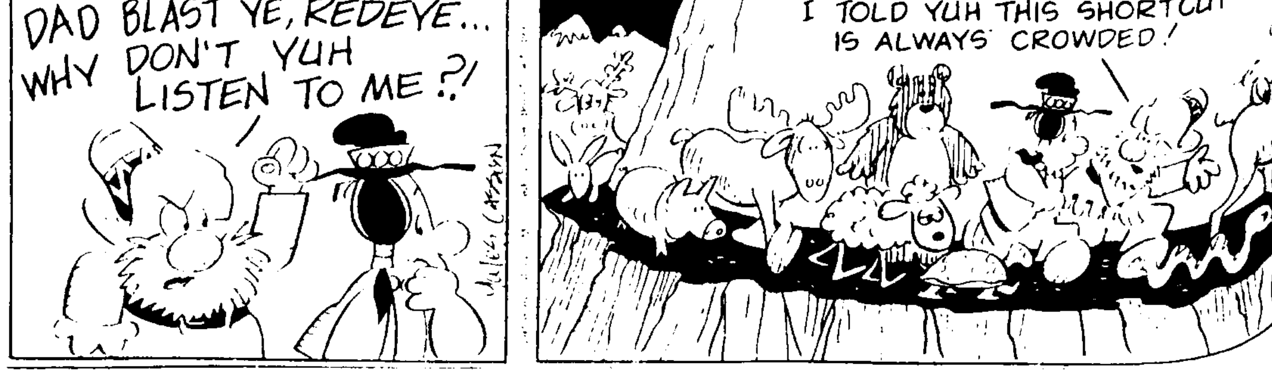
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

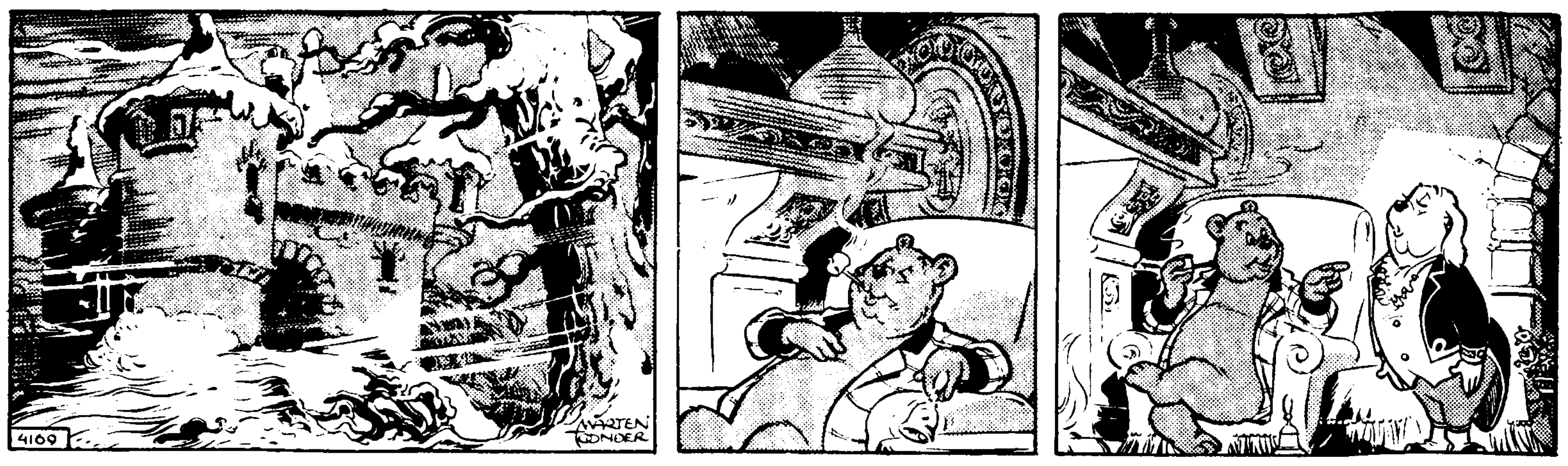


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en het Lemland

door **Marten Toonder**



4169 — De winter viel vroeg in dat jaar. Een gure noordooster bulderde over het land en joeg voor zich uit donkere wolken, die al gauw alles onder een laag sneeuw bedekten.

Op slot Bommelstein klapperden de luiken en de wind huilde klagend om de torens, maar binnen was het warm en gezellig.

"In dit jaargetijde krijgt men mooie gedachten", zei heer Ollie tot zichzelf. Hij zat tevreden aan de haard en luisterde glimlachend naar het rumoer van de elementen buiten.

"Wanneer de dagen donker worden, krijgt men vanzelf de behoefte om eens een zonnetje te verspreiden", zo prevelde hij. "Wanneer men tenminste begrijpt wat ik bedoel. De eenvoudige lieden hebben het nu o zo moeilijk, heb ik wel eens gelezen".

Zo denkende greep hij de bel en ontbood zijn bediende. "Joost", sprak hij, "dit is de tijd om eens aan anderen te denken".

"Zeer wel, heer Olivier", zei de knecht oplevend. "Wat had u gedacht, als ik zo vrij mag zijn?"

"Veel", hernam heer Bommel. "Meer dan ik zo één-twee-drie uit kan leggen. Maar één van mijn plannen was om binnenkort een dineetje te geven met bal na. Wat denk je daarvan?"

"Zeer wel, heer Olivier", gaf de bediende, wat inzakkend, toe. "Is er nog iets anders van uw dienst?"

"Ja, ja, niet zo haastig", vervolgde heer Ollie met een gulle lach. "Ik dacht dat het net iets voor jou zou zijn om Bommelstein voor die tijd eens een goede beurt te geven. Je kunt dan meteen de plinten schilderen en de plafonds witten voordat je gepaste versieringen aanbrengt. Dan draag jij ook een steentje bij, wat jij?"

"Zoals u zegt, heer Olivier", zei Joost met matte stem. "Ik wil gaarne eens aan anderen denken".

[AG]ENDA

[MED]ISCHE [DIE]NSTEN

[A]RTSEN

[DI]ENST ARTSEN
[De] artsen van Bandabou [ku]nnen in spoedgevallen [...] bellen en dan het [...] afluisteren. De [...]ndere districten kunnen [...] de artsenpraktijk van [...]arts bellen en het [...] zal dan mededelen wie [...] is.

[KIN]DERARTS
[...] patienten)
[...] arts belt U tel.:

[...]NG VERANTWOORD [OU]DERSCHAP
[...] Famia Planea)
[...]regeling:
[...] 1A (Begin Scharloo), [...] van 08.00-12.00/ [...] Dokter aanwezig maan[dag t/m vrij]dagmiddag 14.00-16.00, [...] woensdagmorgen en don[derdag ...]-11.00 uur.
[...] (Zuigelingenconsulta[tie ...]dagmiddag 13.00-

[VERE]NIGING [TAN]DARTSEN
[...] doende arts gedu[rende ...] en op feestdagen [...] op te bellen.

[VE]RPLEGING

[WIT-GE]LE KRUIS [VE]RPLEGING ['...]MARGRIET'
[...] tel.: 682344/ 682947, [f]ax: 691900. Kan[toor ...]30 uur.
[...]ster gelieve tel.: [...] 17.00 uur.
[...] ieder wijkgebouw: [...]08.30/14.30- 15.00
[...]nan Otrobanda: tel.: [...] spreekuur: woensdag van [...]00 uur.
[...]aria 17: tel.: 682344; [...] donderdag van 09.00-
[...]uw Bonam: tel.: 371865. [spreek]uur: dinsdag van 09.00- [...] uur. Sekudi: tel.: 367824.
[...] Mediko Montagne Abao: [...]673711; spreekuur: [...]dag van 09.00-11.00 uur.
[...] 9 (Koraal Specht): [...] spreekuur: donderdag [...]0-11.00 uur.
[...] Suffisant: tel.: 687707; [...] donderdag van 09.00-
[...] Sta. Rosa: 671628; [...]
[...] voor zuigelingen[zorg]: vrijdag van 08.00- [...] Hoek Vondelstraat/ [...]straat. Tel.: 373584.

[STICHTI]NG NEUTRALE [WIJKVE]RPLEGING
[...] 15: P.O. Box 3619. [...]232. Fax: 682709; [...]00-17.00 uur.
[...]ou: Silberie Kavel 16; [...]00 uur, Tel.: 649422.
[...] vanaf 4 februari om [...] 11 februari om 07.00 uur [...]291 of page 669-0368 te

[KR]AAMKLINIEK [...] CANARIO
[...] Noord 43. P.O. Box

[AM]IGOE
[C]olofon
[...]

3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 649641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Paradeis, Rooseveltweg 46-B. Tel.:689676/ 689808.
Punda:
Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.:377679/ 377650.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevóren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het [...] op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN
DINSDAG
08.00-16.00 uur *Golden Odyssey* (ACA).
10.00-24.00 uur *Regent Spirit* (MBJ).

WOENSDAG
08.00-17.00 uur *Windward* (SJU).

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG
17.00 Atardi Hubenil
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Danger Bay
19.30 Programma: Hospitaal
20.00 Telenotisia
20.30 Di skina pa skina
20.40 Carib Scope
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Telenovela: Ti, Ti, Ti.
21.30 Studio Sport
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CINE (kanaal 88)

DINSDAG
15.00 Movie: Charade
17.00 Movie: The Bad News Bears Go to Japan
19.00 Movie: Bonnie and Clyde: The True Story
21.00 Movie: A Dry White Season
23.00 Movie: For a Few Dollars More
01.30 Movie: Cry-Baby
03.00 Movie: The Misfits
05.00 Movie: The Frogmen

LIFE (kanaal 91)

DINSDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Cherry 2000
19.00 Supermarket Sweap
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Getaway
24.30 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self Improvement Guide
05.30 Self Improvement Guide

WEGA DI NUMBER

9 2 6 3 9 1 7 4 5

3022
0627
5041

NBC (kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Another World
16.00 To Be Announced
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 College Year
21.30 Good Life
22.00 Larroquette
22.30 Cafe Americain
23.00 Dateline NBC
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Bob Costas
03.35 Leeza Gibbons
04.35 NBC Nightside

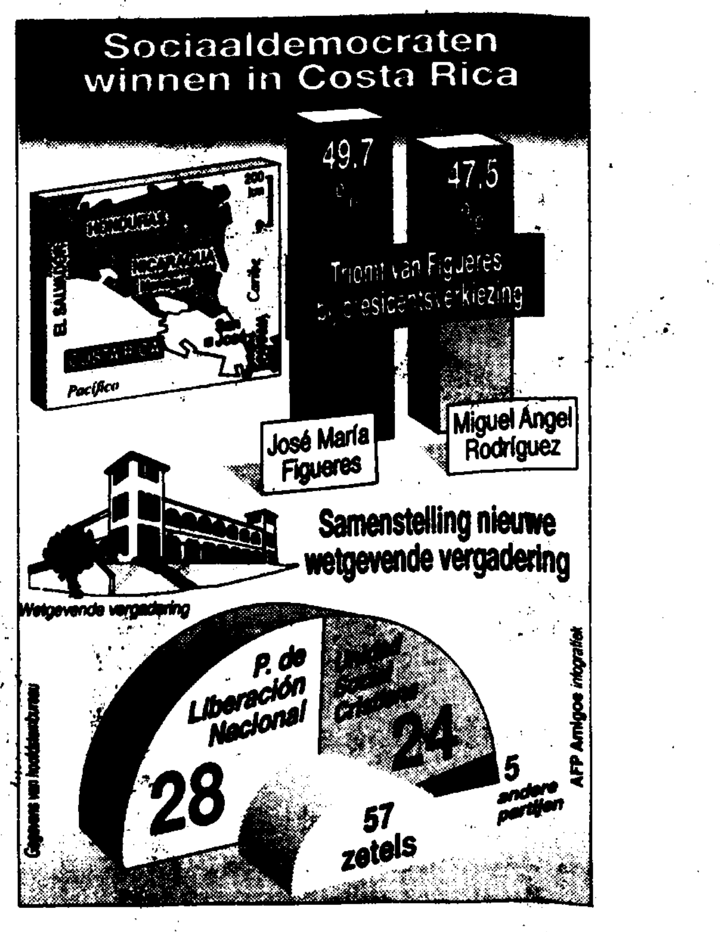
Vervolg van pag. 1

waarbij zeker 68 mensen omkwamen en tweehonderd gewond raakten. Christopher erkende dat nog steeds niet precies vaststaat wie de fatale granaat afvuurde op het marktplein, maar zei dat de Serviërs wel verantwoordelijk worden gehouden voor recente beschietingen. "Het dodental van de aanval van zaterdag is niet alleen het hoogste sinds het tragische conflict begon. Het maakt deel uit van een patroon van beschietingen op burgerdoelen door Servische artillerie dat maar doorgaat, ondanks herhaaldelijke waarschuwingen van de NAVO", aldus de Amerikaan. "Wij verwachten dat de NAVO-raad binnen enkele dagen een beslissing neemt over de te volgen strategie."

De Europese Unie eiste maandag een "onmiddellijk" einde van het beleg van de Bosnische hoofdstad. De EU verklaarde dat desnoods gevechtsvliegtuigen moeten worden ingezet, maar verbond hieraan geen ultimatum. De Unie schoof de kwestie door naar de NAVO.

MOSKOU TEGEN
De Russische minister van Buitenlandse zaken Kozyrev, distantieerde zich van de Westeuropese landen. Hij herhaalde maandag het standpunt van Moskou dat het tegen militair ingrijpen is. Luchtaanvallen door de Verenigde Naties "zijn de minst succesvolle manier" om het conflict op te lossen, en leiden slechts tot escalatie van het geweld, zo meent Kozyrev. "Het zal het onmiddellijke sein zijn voor terugtrekking van de VN-vredestroepen en de strategie zal dus verkeerd uitpakken."

Het is zeer de vraag of de NAVO tot een duidelijk ultimatum komt, want in het bondgenootschap zitten elf van de twaalf EU-lidstaten. De vergadering wordt niet eens gehouden op ministersniveau, maar dat van ambassadeurs. Binnen de EU groepeerden zich maandag grofweg twee kampen over de vraag of de Unie een ultimatief dreigement moest uitspreken. De Fransen vonden van wel. Van hen kwam het idee te eisen dat alle geschut rond Sarajevo binnen twee weken is weggehaald. De Britten stelden zich veel voorzichtiger op. De Britse lijn kreeg steun van landen als Spanje, Portugal en Griekenland, dat momenteel voorzitter is van de EU. Het voorstel van de Fransen kon onder meer rekenen op Duitse, Belgische en Nederlandse bijval. De Belgische minister Claes, die eerder krasse uitspraken deed over bombardementen, was maandag "ontgoocheld" over het weinig daadkrachtige optreden van de twaalf. De Belgen zullen zich samen met de Fransen in NAVO-verband blijven inzetten voor een hardere aanpak van de belegeraars van Sarajevo. Ook in de woorden van de Nederlandse minister Kooijmans klonk de teleurstelling door: "Het houdt niet over." Kooijmans vond dat de EU-verklaring een meer ultimatief karakter had moeten hebben. "De Unie laat het nu wel erg makkelijk over aan de NAVO."



ABC (kanaal 77)

DINSDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Full House
21.30 Phenom
22.00 Roseanne
22.30 Coach
23.00 NYPD Blue
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.35 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

CBS (kanaal 75)

DINSDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Rescue: 911
22.00 CBS Tuesday Movie
24.00 News
24.35 Late Show with David Letterman
01.35 Forever Night: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

AE (kanaal 73)

DINSDAG
15.00 McCloud
17.00 Ellery Queen
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Elizabeth Taylor
22.00 Mystery!
24.00 To Be Announced
01.00 Elizabeth Taylor: An Intimate Portrait
02.00 Mystery!
04.00 To Be Announced
05.00 Movie: Carnival Story

TBS (kanaal 89)

DINSDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Senior PGA Golf
24.05 Movie: The Beguiled
02.05 Movie: Apache
04.05 Movie: The Trackers
05.35 The Three Stooges

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Matige, af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zal aanhoudend vochtige lucht in de onderste luchtlagen worden aangevoerd. Hierdoor zal van tijd tot tijd de bewolking boven de Benedenwindse eilanden toenemen. Uit sommige van deze wolken kunnen enkele plaatselijke buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	24	sp
Bonaire	licht bewolkt	30	25	3.6
Curaçao (Hato)	licht bewolkt	30	24	15.6
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.0
Atlanta	regen	21	12	13.0
Bogota	nevel	—	08	-.-
Caracas	nevel	26	—	-.-
Kingston	licht bewolkt	30	32	0.0
Miami	licht bewolkt	28	20	0.0
New York	geheel bewolkt	08	-6	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	30	—	1.0
Port of Spain	licht bewolkt	31	21	0.1

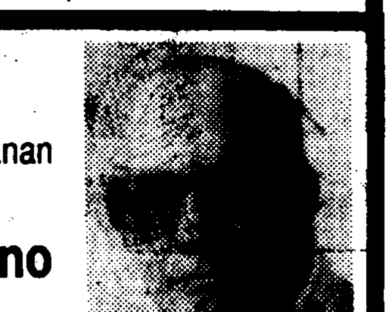
Spaanse kolonel in Barcelona omgekomen bij aanslag

BARCELONA - Een kolonel van het Spaanse leger is maandag in het centrum van Barcelona doodgeschoten.
Plaatselijke functionarissen stellen de Baskische afscheidingsbeweging ETA verantwoordelijk voor de aanslag. De 59-jarige Leopoldo Garcia werd neergeschoten in een woonwijk waar veel militairen wonen. De schutters, volgens ooggetuigen twee mannen en een vrouw, vluchtten in een auto. De auto is later leeg teruggevonden bij een bureau van het staatscommunicatiebedrijf Telefonica. De politie zette de omgeving af en ontruimde het gebouw en de aangrenzende huizen, terwijl deskundigen de auto doorzochten op explosieven.

Daders moord op vermeende Duitse jood bestraft

WUPPERTAL - Een Duitse rechtbank heeft maandag twee Skinheads en een bareigenaar tot zware gevangenisstraffen veroordeeld wegens moord op een man van wie zij aannamen dat hij jood was.
De rechtbank in Wuppertal veroordeelde de 26-jarige A.W. tot veertien jaar cel wegens moord op de slager Karl Hans Rohn (53) in een bar in november 1992. De tweede Skinhead, de 20-jarige M.S., kreeg acht jaar gevangenisstraf voor zijn betrokkenheid bij de moord. De in Polen geboren bareigenaar, de 32-jarige M.J.G., kreeg tien jaar cel. Hij werd schuldig bevonden aan het opjutten van de twee neonazi,s. G. maakte antisemitische opmerkingen tegen Rohn, van wie hij aannam dat hij half joods was.

AGENCIA FUNERARIA
"EL CONSOLADOR"
F.D. Rooseveltweg 315 - Tel: 684787 - 684851
Tel.: (24 ora) 689822 - Portable: 601128



Gradisimentu:
Tur subrinanan i demas famianan di defuntu:
Maximiliano Severino Santine
mihó konosí komo
Max èks penshonado di Maduro & Curiel's Bank
Kier a gradisí tur esnan ku a mustra atenshon na ora di malu i morto di nan Tio Max Santine. Tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso kompaño tabata di gran konsuelo pa nos.

Bedroefd om je heengaan,
Dankend om wat je voor ons betekend hebt,

Gesterkt door de H.H. Sacramenten, is op 2 februari 1994, op de leeftijd van 75 jaar overleden, onze geliefde zus en tante:

Rosa Julia Nieuw.

Overeenkomstig haar wens, heeft de crematie in alle intimiteit in Nederland plaats gevonden.

Namens de familie: **Isaac E. Nieuw.**
Condoleance adres op Curaçao: **P.O. Box 3715**

In Nederland : **Mevr. Elvia J. Nieuw,**
Flatgebouw "Amstelstein"
Laan v.d. Helende Meesters 109,
1186 AD Amstelveen, NEDERLAND.

Herinner mij, maar niet in sombere dagen.
Als wolkenluchten licht verjagen.
Herinner mij in stralen zon.
Hoe ik was, toen ik alles kon.

Dankbaar voor alles wat zij in haar werkzaam en zorgzaam leven voor ons heeft betekend, delen wij u met verdriet mede dat, in volle overgave aan Gods heilige wil en voorzien van de H. Sacramenten der zieken, van ons is heengegaan onze lieve moeder, ~~oma en zus~~

RICHARDA GERARDA HILHORST
weduwe van Joseph Johannes Wilhelmus Maria van Steen
in de leeftijd van 71 jaar.
Apeldoorn: Loes en Arjin
Joan en Vincent
Curaçao: Gerda en Yoyo de Lanool
Rendel en Roger
Soest: Gerda Hilhorst

Soest, 5 februari 1994

Correspondentie-adres:
Woudhuizerweg 73, 7325 WL Apeldoorn NL

Op dinsdag 8 februari zal er om 19.00 uur een avondwake worden gehouden in het uitvaartcentrum "De Engelenhof" aan de Albert Cuyplaan 196 te Soest, waarna er gelegenheid is om afscheid van haar te nemen.

De uitvaartdienst zal zijn woensdag 9 februari om 10.30 uur in de Mariakerk aan de Burg. Grothestraat 76 te Soestdijk.
Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de R.K. begraafplaats aan de Kostverlorenweg te Soestdijk.

Bonaire Petroleum Corporation N.V.
maakt hierbij het overlijden bekend van
Nercisio Martilio Emerenciana
vader van onze werknemer Rudy Emerenciana
Namens Staf en Personeel van Bonaire Petroleum Corporation N.V.

HELSINKI - De Finse minister van Onderwijs Riitta Uosukainen, is maandag tot parlementsvoorzitter gekozen.
Het is voor het eerst dat de volksvertegenwoordiging van Finland een vrouw als voorzitter heeft. De 51-jarige Uosukainen werd door het parlement gekozen daags nadat de vrouwelijke minister van Defensie Elisabeth Rehn van de klein Zweedse volkspartij, er niet in slaagde president van het land te worden. De 58-jarige Rehn kreeg heel wat stemmen van vrouwen en jongeren, maar ze verloor de slag om het presidentschap van Martti Ahtisaari (56) van de oppositionele Sociaal-democratische partij. Uosukainen, die schooljuffrouw en lector aan de universiteit is geweest, is lid van de conservatieve partij en zit sinds 1983 in het parlement.

CURAÇAO

HAPPY VALENTINE'S DAY

FEB. 14th

Diamonds are forever.....
ontvangen prachtige
gouden en zilveren sieraden
uit Mexico

TASHA *Jewelers*

Saliña Galleries
tel 658655

BONSAI

Sta. Rosa
Fokkerweg
Zuikertuintje

Voor jouw "**Valentino**"
of "**Valentina**"
iets aparts van
BONSAI
voor bestelling:
tel. 616388

Homemade Candies
from my kitchen

Verwen uw Valentine
met speciaal voor deze dag
gemaakt en verpakte
Koi' Lechi's
(typische Curaçaosche lekkernij)

Bel 379680
Vragen naar
Cynthia Martina

Een **parfum** of **eau de toilette**
valt bij uw **'Valentine'**
altijd in de smaak.
Voor iedere koper een kadootje.

La Casa Amarilla

Punda - Sonesta Beach Hotel

Sweet Occasions

Bloempot Shopping Center
Unit 17
Tel. 373437
373322

Speciaal voor Valentine's Day

Chocolade in hartvormige verpakking,
fotolijsten, mokken, pluche diertjes,
gedichtenboekjes, wijn
of **champagne**
in mooie verpakking.
Bestel vroegtijdig.

Jewelry *Gifts of Love!*

25% korting

Een uniek kado voor Uw geliefde

Grote sortering **gouden sieraden vanuit Itali** **van 14 en 18 kt. met de beste prijzen.**

new amsterdam store

Curaçao:
Gomezplein 14
Breedestraat 29 (P.)

NIKI'S Gift Shop

SBN Doormanweg # 35 A
Tel. 374654
schuin t/o Centrum
Supermarket Mahaai

Nieuwe zendingen iedere maand met cadeaus om verliefd op te worden zoals:
Wijnrekken, mobielen, hangmatten, bijoux, unieke fotolijsten, sportklokken, tin, koper, zilverwerk, houten bananenbomen, personal alarm, picnic manden, mugs

---

FLOWERS

U weet nog niet wat U zult geven aan uw Valentine?
Stuur een mooi bocket bloemen dat wordt altijd gewaardeerd.
Wij hebben speciaal voor deze gelegenheid mooi opgemaakte vazen met rode rozen of anjers!

Florashop Mary

Tel.: 76938 - 370580
Zuikertuintjeplein
Voor kwaliteit in fleur, geur en kleur.

Speciaal voor uw Valentine
EUROPESE KLEDING
en LEREN TASSEN

new amsterdam store

Breedestraat 29 (P.)

---

op de weg naar
Montagne t.o.
Hoenderberg,

TUINCENTRUM BANDA ARIBA

Volop leuke kadootjes voor uw Valentine o.a.:
❤ hartjes mobiles ❤ rookverdrijvers
❤ sierpopjes ❤ cactus potjes
❤ decoratieve muurpotten

tel. 671793/674342

Geef uw Valentine
een permanent geschenk.
Van **permanente make-up** voor
wenkbrauwen en **eyeliner** heeft
ze jarenlang plezier

Schoonheidssalon
Leading Lady

Winkelcentrum Brievengat
Tel. 377602

Valentine Specials

MUSIC TO ENJOY
PANASONIC

300W MINI COMPONENT SYSTEM/EQUALIZER/FULL REMOTE CONTROL/RADIO/ CD/DBL CASSETTE AUTO REVERSE/MIC. MIXING
FL:695.00

OMNI ELECTRONICS

Fokkerweg - Tel. 616600
Breedestr. (P) -
Tel. 618688

Een geschenk waar
muziek in zit:
Een **C.D.** voor uw
"Valentine"

Music House

Bloempot Shopping Center
Tel. 374847

Volop bloemen, chocola, pluche beestjes etc. etc.

Wij bezorgen op vrijdag en zaterdag.

Maandag 14 febr.
zijn we gesloten

Unique Flowers

Tel. 614071 -
612063
Anasaweg

Le Tournesol

For your special one:
NATURAL COSMETICS AND BATH PRODUCTS

Hanchi Snoa 21
Opening Hours
9 - 1 en 2 - 6